



هل بدأ العد العكسي لاستعادة محطة الحاويات في مرفأ بيروت عافيتها؟



محطة الحاويات في مرفأ بيروت

ازدحام غير مسبوق لسفن الحاويات قبالة مرفأى "Los Angeles" و "Long Beach" الاميركيين



مرفأ "Long Beach" الاميركي



مرفأ "Los Angeles" الاميركي

Work Starts on \$ 800m project to overhaul key Saudi Port



Jeddah Islamic Port



بيروت ٢٩/١٠/٢٠٢١

رقم ٢٢٢/٢٠٢١/٥٢٢١

النشرة الالكترونية ١٢٥- 125 Newsletter nr.

تشرين الاول (اكتوبر) ٢٠٢١ - 2021

الفهرس - Index

6/10	- هل بدأ العد العكسي لاستعادة محطة الحاويات في مرفأ بيروت عافيتها؟
	- استيفاء قسم من الرسوم المرفئية نقدا بالدولار الاميركي انقذ مرفأ بيروت ومحطة الحاويات من السقوط في شلل شبه تام
	- الوكالات البحرية ساهمت في حل اضراب موظفي شركة "BCTC"
	- الاضراب الجديد في شركة "BCTC" كان مفتعلا
	- بعض شاعلى المنطقة الحرة اللوجستية اعدوا بناء مستودعاتهم من اموالهم الخاصة
	- عودة الحركة الى المنطقة الحرة اللوجستية في المنطقة الحرة في مرفأ بيروت
	- ١١ رافعة جسرية صالحة لتشغيل سفن الحاويات في تشرين الثاني المقبل
	- ٦ رافعات جسرية ستصبح جاهزة للعمل في الجزء الغربي من رصيف محطة الحاويات المحمي بمكسر الموج الاضافي
	- معاودة اعتماد مرفأ بيروت مركزا لعمليات المسافنة قريبا!
11/14	- Summary of Beirut Port Statistics in 1 <sup>st</sup> 8 months of 2021 compared with the same period of 2020
	- تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١
	- تراجع عدد البواخر وارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة والمصدرة والمعاد تصديرها بحرا
	- انخفاض مجموع الحاويات
	- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وانخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة



	- نمو حركة السيارات
	- انخفاض ملموس بمجموع الواردات المرفئية
14	- الرئيس عون اصدر مرسوم تعيين اعضاء مناوبين في المجلس الأعلى للجمارك
15	- الرئيس ميقاتي: نأمل معاودة انعقاد جلسات الحكومة قريباً
15/16	- مذكرة تفاهم بين وزارة الأشغال العامة والنقل في لبنان والاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري
16/18	- <u>Summary of Tripoli port in 1<sup>st</sup> 8 months of 2021 compared with the same period of 2020</u>
	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١
	- ارتفاع عدد البواخر والوزن الاجمالي للبضائع
	- نمو حركة الحاويات والسيارات والشاحنات
	- الزيادة بالحركة الاجمالية انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية
18	- BDL Denies Swiss report on 2016 IMF paper
19	- وزارة الطاقة اللبنانية تصدر بياناً توضيحياً عن مناقصات الوقود
20	- وزير الاقتصاد : لا نتوقع اموالاً من صندوق النقد قبل هذا الموعد
20/21	- زخور : التحسن متواصل بخدمات محطة الحاويات في مرفأ بيروت
22/24	- <u>Summary of Containers handled at Beirut in 1<sup>st</sup> 8 months of 2021 compared with the same period of 2020</u>
	- انخفاض ملموس بحركة الحاويات في مرفأ بيروت خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١
	- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي و تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، مقابل تراجع حركة الحاويات برسم المسافنة
	- انخفاض حصة حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٢%
24	- <u>Ten to 12 hours of electricity supply expected by year-end</u>



-4-

25/26	- توقيع اتفاقية لاستكمال البنى التحتية في مرفأ طرابلس التجاري برعاية ميقاتي
26	- ارتفاع عدد الركاب في مطار رفيق الحريري في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١
27/29	- <u>Ranks of shipping lines at Beirut port in August 2021</u> مراتب شركة الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في آب (أغسطس) ٢٠٢١
	- تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية
	- التغييرات متواصلة في بعض المراتب الامامية استيرادا وتصديرا
	- ٨٦% حصة شركات الملاحة الست الأولى استيرادا
	- ٩٢% حصة شركات الملاحة الست الأولى تصديرا
	- <u>Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut port in July &amp; August 2021</u>
	- <u>Ranks of shipping line by exporting containers from Beirut in July &amp; August 2021</u>
30	- تامر يمثل لبنان في اجتماعات الاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري في مصر
30/32	- التراجع متواصل بعدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١
	- سيارة KIA الكورية الجنوبية الأكثر مبيعا في لبنان
32/34	- <u>Summary of Tripoli port in August of 2021 compared with the same period of 2020</u>
	- تراجع حركة طرابلس الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية
	- انخفاض عدد البواخر والحاويات وارتفاع عدد السيارات والشاحنات
	- ارتفاع ملموس بمجموع الواردات المرفئية
34/35	- <u>Work starts on \$800m project to overhaul key Saudi port</u>
35	- وزير الصحة ترأس اجتماعا للجنة كورونا
36/38	- <u>Summary of Beirut port statistics in August 2021 compared with July 2021</u>



	<a href="#">انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في آب (اغسطس) ٢٠٢١ لم ينسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية</a>
	<a href="#">تراجع عدد البواخر والحاويات والوزن الاجمالي للبضائع وارتفاع عدد السيارات</a>
	<a href="#">انخفاض الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية</a>
39	<a href="#">محمد عيتاني يشارك في اجتماع المجلس التنفيذي لمجلس وزراء النقل العرب في القاهرة</a>
40	<a href="#">الاكاديمية العربية للنقل تبحث تأسيس فرع لها في احدى الدول العربية في القارة الافريقية</a>
40/41	<a href="#">Shipping costs drop for china – US traffic</a>
41	<a href="#">الوطنية للنقل البحري الجزائرية تستأنف نشاطها وحددت شروط السفر عبر رحلاتها البحرية</a>
41/42	<a href="#">Seaspan near 2 million TEU total after US \$ 1 billion order</a>
42	<a href="#">السعودية الاعلى اقليميا بمؤشر اتصال الملاحة البحرية مع الخطوط العالمية</a>
43	<a href="#">A New transpacific service starts calling at Dachan bay terminals</a>
43	<a href="#">السيارات الهجينة تضاعفت حصتها في الاتحاد الاوروبي في الربع الثالث من العام ٢٠٢١</a>
44	<a href="#">CULines enhances its services worldwide</a>
44	<a href="#">ارتفاع ايرادات قناة السويس في الأشهر العشرة الاولى من العام ٢٠٢١</a>
45	<a href="#">Canada pension fund to acquire ports America</a>
45/46	<a href="#">اول مهندسة بحرية تعمل على متن سفينة سورية تابعة للقطاع العام</a>
46	<a href="#">OOCL's Q3 revenues soar 125 pc to US 4,3b despite 7pc slip in lifting</a>
47	<a href="#">ضبط ١,٣٥٥ كيلوغرامات من الكوكايين في ميناء طنجة المتوسط</a>
48	<a href="#">Sharp Drop in Newbuild orders</a>
48/49	<a href="#">تراجع حركة الحاويات في مرفأ بحري العقبة في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١</a>
49/50	<a href="#">Rosatom to deploy 1<sup>st</sup> Artic boxship on Northern sea route in 2025</a>
50/51	<a href="#">ازدحام غير مسبوق لسفن الحاويات قبالة مرفأى "Los Angeles" و "Long Beach" الاميركيين</a>
51/52	<a href="#">Intra-Asia e-commerce growth potential: A Silver lining for Covid-hit region</a>
52	<a href="#">حركة جيدة يسجلها مرفأ جدة الاسلامي في الأشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١</a>
52/53	<a href="#">روسيا توافق على مشروع تطوير مرفأ Primorsk</a>
53	<a href="#">YANG MING التايوانية تعلن عن تعاون بحري مشترك في جنوب شرق آسيا</a>



هل بدأ العد العكسي لاستعادة محطة الحاويات في مرفأ بيروت عافيتها؟

١١ رافعة جسرية صالحة لتشغيل البواخر في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل



مستودعات اعيد بناؤها تعمل في المنطقة الحرة اللوجستية

عندما وقع انفجار مرفأ بيروت القاتل والمدمر في ٤ آب (أغسطس) من العام الماضي، اعتقدنا بعد الدقائق الاولى من الانفجار، ان الدمار الشامل حل في مرفأ بيروت القديم الذي يتعامل مع البواخر العادية والحبوب والحديد والسيارات (RORO) واهراءات القمح والمنطقة الحرة، وبالمرفأ الجديد الذي يضم محطة الحاويات الحديثة والمتطورة التي استحدثت في العام ٢٠٠٤.

ونظرا لهول مشاهد الدمار والخراب في مرفأ بيروت وجزء كبير من العاصمة على شاشات التلفزة ووسائل الاعلام المرئية، ووكالات الانباء المحلية والاقليمية والعالمية، قررت شركات الملاحة التي تتعامل مع مرفأ بيروت، تحويل ابحار بواخرها الى مرفأ طرابلس ومرافئ البلدان المجاورة في شرق المتوسط.

### العناية الالهية انقذت محطة الحاويات

لكن المفاجأة الكبرى ظهرت في اليوم الثاني بعد الانفجار، عندما تبين ان المرفأ القديم شهد دمارا شاملا مع الاهراءات والمنطقة الحرة والمنطقة الحرة اللوجستية، في حين ان العناية الالهية انقذت محطة الحاويات التي اصيبت باضرار صغيرة، تمكنت شركة BCTC المشغلة للمحطة من تصليح بعض رافعاتها الجسرية ومعداتنا والياتها، ومن تمكينها من استئناف تقديم خدماتها بعد مرور اسبوع واحد فقط على الانفجار

### شركات الملاحة تعاود تعاملها مع مرفأ بيروت

هذا الحدث المفاجئ وغير المتوقع لاستئناف المحطة نشاطها، طمأن شركات الملاحة العالمية التي قررت معاودة التعامل مع مرفأ بيروت. وبالفعل شهدت محطة الحاويات حركة نشطة بعد ان تمكنت شركة "BCTC" من تصليح ١٢ رافعة من ١٦ رافعة مجهز بها رصيف المحطة الرئيسي رقم ١٦.



-7-

### تراجع جودة خدمات المحطة وادائها

ولكن هذه الاوضاع انقلبت رأساً على عقب، عندما بدأت محطة الحاويات تشهد تراجعاً بجودة خدماتها وادائها، مع عدم تمكن شركة "BCTC" من الاستمرار في تأمين الصيانة والتوصيلات لتجهيزات المحطة من رافعات جسرية واليات وقاطرات ومقطورات، بسبب عدم تمكنها من تحويل الاموال الصعبة من ودائعها في المصارف الى الموردين في الخارج لشراء قطع الغيار المطلوبة لتصليح كافة تجهيزات المحطة.

### حجز ايرادات المرفأ

وازدادت الامور سوءاً مع قرار صادر عن قاضي الامور المستعجلة في بيروت بحجز ايرادات مرفأ بيروت لصالح بعض اهالي ضحايا المرفأ، بناء على دعاوي قضائية اقامها رئيس نقابة المحامين في بيروت الاستاذ ملحم خلف وبعض المحامين، ضد ادارة واستثمار مرفأ بيروت، محمليها مسؤولية الانفجار.

### مزيد من الرافعات والتجهيزات اصبحت خارج الخدمة

هذه الاوضاع المالية الصعبة التي تتخبط فيها ادارة مرفأ بيروت وشركة "BCTC" انعكست سلباً على اوضاع المحطة التي شهدت المزيد من الرافعات الجسرية والاليات التي اصبحت خارج الخدمة، بسبب عدم تمكن شركة "BCTC" من اجراء الصيانة الدورية عليها او شراء قطع الغيار المطلوبة من الخارج لتصليحها.

### ٣ رافعات فقط صالحة للعمل

فقد بدأ عدد الرافعات الجسرية الصالحة للعمل بالتراجع بسبب الاعطال التي لحقت بها نتيجة استخدامها لمدة طويلة دون اجراء الصيانة عليها، فانخفض هذا العدد من ١٢ رافعة صالحة للخدمة الى ٣ فقط، مما ادى الى تدهور كبير وغير مسبوق بجودة خدمات واداء المحطة، والى تجدد ازمة ازدحام البواخر خارج الاحواض، حيث اصبحت تنتظر اكثر من ٤ ايام لحلول دورها للرسو والتشغيل.

### شركات الملاحة تهدد بوقف تعاملها مع المرفأ

ان هذا الانتظار الطويل دفع شركات الملاحة العالمية الى التهديد بوقف تعاملها مع مرفأ بيروت في حال لم يطرأ تحسن على خدمات المحطة وادائها، لان انتظار بواخرها خارج الاحواض لايام عدة، يكلفها عشرات الالاف من الدولارات يومياً.



مستودع قيد الانجاز في المنطقة الحرة اللوجستية

### تحرك ادارة المرفأ

لكن ادارة المرفأ لم تستسلم لهذا الواقع المزري التي تتخبط فيه، فباشرت باستيفاء بعض الرسوم المرفئية نقدا بالدولار الاميركي، ما مكنها من تسديد اتعاب خدمات شركة "BCTC" نقدا بالدولار الاميركي ايضا.

### شراء قطع الغيار من الخارج

ان استيفاء شركة BCTC بدل اتعابها نقدا بالدولار الاميركي، سمح لها بتحويلها الى الموردين في الخارج لشراء قطع الغيار لتصليح الرافعات وكافة التجهيزات واجراء الصيانة المطلوبة عليها.

### الوكالات البحرية تساهم في حل اضراب موظفي "BCTC"

كما ساهمت الوكالات البحرية التي تمثل شركات الملاحة العالمية التي تؤمن الخدمات المنتظمة بواسطة سفن الحاويات الى مرفأ بيروت، في ايجاد حل للاضراب الذي نفذه موظفو "BCTC" بسبب تراجع القيمة الشرائية لرواتبهم بالليرة اللبنانية، نتيجة لانخفاض سعر صرف الليرة اللبنانية مقابل الدولار الاميركي.

### الاضراب الجديد مفتعل!

لكن لم يمض شهر واحد على حل هذا الاضراب، حتى اعلن بعض موظفي شركة "BCTC" الاضراب مجدداً، لكن الشركة رفضت الرضوخ لمطالبهم، واستطاعت تأمين استمرارية العمل في المحطة وتشغيل السفن ولو بوتيرة ابطأ من المعتاد. وقد تبين لاحقا ان هذا الاضراب كان مفتعلا، وان جهة كانت وراء تحريض هؤلاء الموظفين على اعلان الاضراب للاحاق الاذى بمصالح وسمعة مرفأ بيروت وشركة "BCTC" و محطة الحاويات.



-9-



اهراءات القمح المتصدعة مهددة بالانهيار

### جولة تفقدية في مرفأ بيروت

ومنذ ايام قليلة قمنا بجولة تفقدية في مرفأ بيروت والمنطقة الحرة ومحطة الحاويات. وقد فرحنا جدا عندما شهدنا عودة الحركة الى المنطقة الحرة اللوجستية في المنطقة الحرة، بعد ان انجز بعض شاغلي هذه المنطقة اعادة اعمار مستودعاتهم التي دمرت في انفجار المرفأ من اموالهم الخاصة، حيث بدأت هذه المستودعات استقبال بضائع التجار والمستوردين.

### لقاء في شركة BCTC

كما قمنا بزيارة مقر شركة "BCTC" حيث كان لنا لقاء مع رئيس مجلس الادارة المدير العام للمحطة زياد كنعان وبعض المسؤولين في المحطة، الذين قدموا ملخصا عن التطورات التي تشهدها المحطة حاليا مع وجود مهندسين من شركة "ZPMC" الصينية المصنعة للرافعات الجسرية (STS) التي تؤمن تشغيل سفن الحاويات، وأحد مهندسي شركة "Konecranes" الفنلندية، الذين يشرفون على صيانة وتصليح الرافعات الجسرية المعطلة وخارج الخدمة.



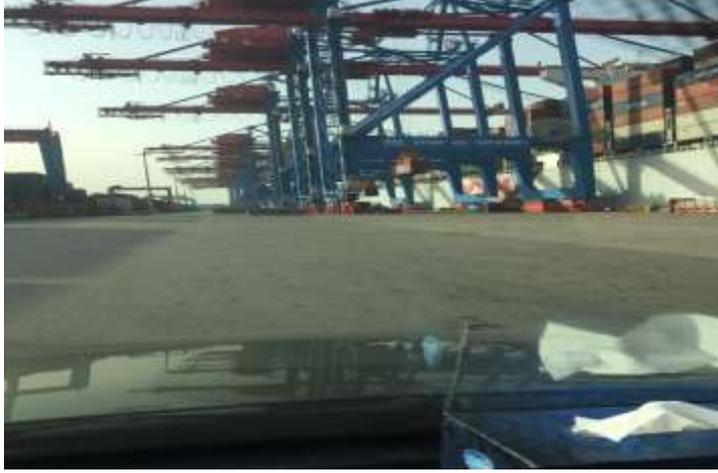
محطة الحاويات في مرفأ بيروت

### تصليح ٣ رافعات جسرية قريبا

واكد كنعان ان ٣ رافعات جسرية سيتم تصليحها قريبا في الجزء الغربي من رصيف المحطة الرئيسي رقم ١٦، المحمي بمكسر الموج الاضافي ليرتفع عدد الرافعات الصالحة للعمل على طول الرصيف الى ١١ رافعة في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل، من بينها ٦ رافعات جسرية في الجزء الغربي من الرصيف و ٥ رافعات في الجزء الشرقي، متوقعا ان يتم صيانة وتصليح الرافعات الجسرية الباقية البالغ عددها ٥ رافعات قبل نهاية العام الحالي، علما ان هذا الرصيف مجهز ب ١٦ رافعة جسرية.



-10-



سفينة تشتغل في محطة الحاويات في مرفأ بيروت

### تصليح الرافعات في الجزء الغربي اولوية قصوى

ولا بد من الاشارة الى ان تصليح الرافعات في الجزء الغربي من الرصيف المحمي بمكسر الموج الاضافي والبالغ عددها ٨ رافعات، يعتبر اولوية قصوى، لانه يسمح للبواخر الراسية بجانبه على الاستمرار في عملها في فصل الشتاء لا سيما خلال سؤ الاحوال الجوية البحرية وارتفاع الامواج، في حين يتم تعليق العمل احيانا كثيرة في الجزء الشرقي من الرصيف غير المحمي بمكسر الموج الاضافي.

### معاودة اعتماد مرفأ بيروت مركزا لعمليات المسافنة قريبا

ونذكر اخيرا ان استعادة محطة الحاويات كامل عافيتها عبر تقديم خدماتها الجيدة للسفن التي تؤمها، ستشجع شركات الملاحة العالمية على معاودة اعتماد مرفأ بيروت مركزا لعمليات المسافنة نحو مرفأى البلدان الجاورة، ما يؤدي الى التعويض عن التراجع الكبير بحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي بسبب تفاقم الاوضاع المالية والتجارية والمعيسية في البلاد، علما ان حركة الحاويات برسم المسافنة كانت تشكل قبل اندلاع احداث ١٧ تشرين الاول (اكتوبر) من العام ٢٠١٩ ما نسبته اكثر من ٣٩% من مجموع الحاويات التي يتعامل معها المرفأ سنويا، في حين تراجعت حركة المسافنة بصودة دراماتيكية فاصبحت تشكل حاليا اقل من ٢٢%.

### الغرفة الدولية للملاحة في بيروت



-11-

Summary of Beirut Port Statistics in 1<sup>st</sup> 8 months of 2021  
compared with the same period of 2020

Subjects	1 <sup>st</sup> 8 month of 2021	1 <sup>st</sup> 8 month of 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	790	928	-138	-15%
Total Tonnage handled (tons)	3,119	2,896	+223	+8%
Total imports for Lebanese markets (tons)	2,599	2,451	+148	+6%
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	520	445	+75	+17%
Total Containers handled (TEU)	423,924	524,166	-100,242	-19%
Total containers imported (TEU)	207,782	247,182	-39,400	-16%
Total containers imported for local market (TEU)	152,614	128,853	+23,759	+18%
Total containers imported empty (TEU)	7,751	7,180	+571	+8%
Total containers imported for transshipment (TEU)	47,417	111,147	-63,730	-57%
Total containers exported (TEU)	202,412	253,970	-47,538	-19%
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	50,101	46,910	+3,191	+7%
Total containers re-exported empty (TEU)	104,967	87,757	+17,210	+20%
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	47,344	115,303	-67,959	-59%
Total containers transshipment (TEU)	94,761	226,450	-131,689	-58%
Total containers restowed on board vessel (TEU)	13,730	27,014	-13,284	-53%
Total cars handled (cars)	16,074	8,432	+7,642	+91%
Total imported cars (cars)	11,689	3,941	+7,748	+197%
Total re-exported cars by sea (cars)	4,385	4,531	-106	-2%
Total port revenues (USD) (million)	64,296	74,077	-9,781	-13%



تراجع الحركة الإجمالية في مرفأ بيروت انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر الثمانية الأولى

من العام ٢٠٢١

٧٩٠ بواخر، ٣,١١٩ مليون طن، ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية، ١٦,٠٧٤ سيارة و ٦٤,٢٩٦ مليون دولار

أفادت الاحصاءات أن الحركة الاجمالية التي تداولها مرفأ بيروت في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي جاءت ادنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، كما أظهرت ارتفاع الحركة المستوردة برسم المحلي والحركة اللبنانية المصدره مقابل انخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة ومجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الأشهر الثمانية الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الأشهر الثمانية الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الوقائع

التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٧٩٠ باخرة مقابل ٩٢٨ باخرة، أي بانخفاض قدره ١٣٨ باخرة ونسبته ١٥ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٣,١١٩ مليون طن مقابل ٢,٨٩٦ مليون طن، أي بارتفاع قدره ٢٢٣ ألف طن ونسبته ٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٣,١١٩ مليون طن في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي كالاتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٢,٥٩٩ مليون طن مقابل ٢,٤٥١ مليون طن، أي بزيادة قدرها ١٤٨ آلاف طن ونسبته ٦ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدره بحرا: بلغ وزنها ٥٢٠ ألف طن مقابل ٤٤٥ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٧٥ ألف طن ونسبته ١٧ بالمئة.

انخفاض مجموع الحاويات في الأشهر الثمانية الأولى من العام

وأظهرت الاحصاءات أن المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، انخفض الى ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية مقابل ٥٢٤,١٦٦ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض كبير قدره ١٠٠,٢٤٢ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١ كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٢٠٧,٧٨٢ حاوية نمطية مقابل ٢٤٧,١٨٢ حاوية، أي بتراجع قدره ٣٩,٤٠٠ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

الحاويات المصدره والمعاد تصديرها بحرا: بلغ مجموعها ٢٠٢,٤١٢ حاوية نمطية مقابل ٢٥٣,٩٧٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٧,٥٣٨ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ مجموعها ١٣,٧٣٠ حاوية نمطية مقابل ٢٧,٠١٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٣,٢٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٥٣ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي والبالغة ٢٠٧,٧٨٢ حاوية نمطية،

كالات

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٥٢,٦١٤ حاوية نمطية مقابل ١٢٨,٨٥٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٣,٧٥٩ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٧,٧٥١ حاوية نمطية مقابل ٧,١٨٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥٧١ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة  
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤٧,٤١٧ حاوية نمطية مقابل ١١١,١٤٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٣,٧٣٠ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا والبالغة ٢٠٢,٤١٢ حاوية نمطية في الاشهر الثمانية

الاولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٥٠,١٠١ حاوية نمطية مقابل ٤٦,٩١٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,١٩١ حاوية نمطية ونسبتها ٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠٤,٩٦٧ حاوية نمطية مقابل ٨٧,٧٥٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٧,٢١٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤٧,٣٤٤ حاوية نمطية مقابل ١١٥,٣٠٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٧,٩٥٩ حاوية نمطية ونسبته ٥٩ بالمئة.

انخفاض كبير بمجموع حركة المسافنة في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

وبلغ المجموع العام لحركة المسافنة ٩٤,٧٦١ حاوية نمطية مقابل ٢٢٦,٤٥٠ حاوية ، أي بتراجع ملموس قدره

١٣١,٦٨٩ حاوية نمطية ونسبته ٥٨ بالمئة.

ارتفاع حركة السيارات في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

وحقق مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة السيارات التي تداولها خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، فبلغ مجموعها

١٦,٠٧٤ سيارة مقابل ٨,٤٣٢ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بنمو قدره ٧,٦٤٢ سيارة ونسبته ٩١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٦,٠٧٤ سيارة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، كالآتي:

السيارات المستوردة: بلغت ١١,٦٨٩ سيارة مقابل ٣,٩٤١ سيارة، أي بارتفاع قدره ٧,٧٤٨ سيارة ونسبته ١٩٧ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٤,٣٨٥ سيارة مقابل ٤,٥٣١ سيارة، أي بتراجع قدره ١٠٦ سيارة ونسبته ٢ بالمئة.



تراجع الحركة الاجمالية انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية

في الأشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

وافادت الاحصاءات ان تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال الأشهر الثمانية الاولى من العام الحالي انعكس سلبا على مجموع العام للواردات المرفئية التي بلغت ٦٤,٢٩٦ مليون دولار، مقابل ٧٤,٠٧٧ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بتراجع قدره ٩,٧٨١ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.

\*\*\*\*\*

الرئيس عون اصدر مرسوم بتعيين اعضاء مناوبين في المجلس الاعلى للجمارك



الرئيس ميشال عون يعين مناوبين في المجلس الاعلى للجمارك

اصدر رئيس الجمهورية العماد ميشال عون مرسوما بتعيين اعضاء مناوبين في المجلس الاعلى للجمارك وقد عين السيدة ريماء مكي كمرقب اول، والسيدة وسام الغوش رئيسة مصلحة المراقبة والسيدة باسكال ايليا كمرقب اول. وقد وافق على التعيين كل من رئيس الحكومة نجيب ميقاتي ووزير المالية يوسف خليل.

كما نصت المادة في المرسوم على ما يلي:

"وفي حال تغيب احد اعضاء المجلس الاعلى للجمارك باجازة ادارية او مرضية يحل محله بصفة وكيل العضو المناوب وذلك على الشكل التالي:

الوكيل

- السيدة ريماء مكي
- السيدة وسام الغوش
- السيدة باسكال ايليا

الاصيل

- السيد اسعد طفيلي
- السيد هاني الحاج شحادة
- السيدة غراسيا القزوي

\*\*\*\*\*



رئيس الوزراء ميقاتي يأمل معاودة انعقاد جلسات الحكومة قريبا



الرئيس نجيب ميقاتي

امل رئيس مجلس الوزراء نجيب ميقاتي بمعاودة انعقاد جلسات مجلس الوزراء في اقرب وقت ممكن. وقال خلال رعايته في السرايا الكبير "مؤتمر نحو الاصلاح والتعافي تنفيذ الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الفساد" اننا ننتطلع الى معاودة جلسات مجلس الوزراء في اقرب وقت ممكن لاستكمال القرارات المطلوبة لتفعيل عمل الهيئات واللجان وانجاز المطلوب من الحكومة وفق ما اعلنت عنه في البيان الوزاري". و اضاف "في ما يتعلق بتشكيل الهيئة الوطنية لمكافحة الفساد، فقد باشرنا بخطوات عملية لتفعيلها، بدأت بانتخاب القاضيين كلود كرم وتيريز علاوي على ان تعمل الحكومة في اول جلسة لمجلس الوزراء الى استكمال تعيين سائر الاعضاء بعد اكمال الترشيحات".

\*\*\*\*\*

مذكرة تفاهم بين وزارة الاشغال العامة والنقل في لبنان والاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجية والنقل البحري

استقبل رئيس الاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري الدكتور اسماعيل عبد الغفار اسماعيل فرج، وزير الاشغال العامة والنقل في لبنان الدكتور علي حمية والوفد المرافق له في المقر الرئيسي للأكاديمية في الاسكندرية. واثر الاجتماع قال حمية " بعد تفقدي للاكاديمية العربية وجدت نموذجا من النماذج التي يجب ان يحتذى بها في الوطن العربي وهي من اهم الاكاديميات في العالم العربي، وخير مثال لنموذج العمل العربي المشترك في التعليم النظري الى التعليم العملي، الى الابحاث العلمية الى الدراسات التي يجب ان تعتمد كمرجع لاتخاذ القرارات على مستوى الدول واجتماعات جامعة الدول العربية، لما تتمتع به من جدارة على المستوى الاكاديمي والعملي والبحثي" و اضاف " ان الاكاديمية لا تهتم فقط بتخريج الطالب، بل تعمل على تطوير مهاراته وتكوين شخصيته وتدريبه داخليا وخارجيا لربطه باحتياجات سوق العمل" مشيرا الى بناء "المجتمعات يبدأ من الجامعات"، مؤكدا ان "الأكاديمية تلعب دورا رئيسيا ليس فقط في التعليم بل في رسم سياسة النقل البحري في العالم العربي".



-16-

مذكرة تفاهم

وانطلاقاً من مبدأ التنسيق والتعاون، تم توقيع مذكرة تفاهم بين وزارة الأشغال العامة والنقل في لبنان والأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري من أجل " رفع مستوى الكوادر البحرية العربية عبر تأهيلهم وتدريبهم وفق الاتفاقيات البحرية الدولية وفتح مجالات حديثة للعمل امام الشباب العربي، حيث ان المديرية العامة للنقل البري والبحري في وزارة الأشغال العامة تعمل بشكل حثيث على تفعيل وتطوير قطاع النقل والملاحة البحرية والمحافظة على البيئة البحرية وعلى امن المرافق المينائية وتأهيل تدريب الكوادر البشرية، وذلك من خلال معهد العلوم البحرية والتكنولوجيا (MARSATI)، وهو معهد متخصص في مجالات تدريب وتأهيل العاملين في البحر وفي المرافق ومختلف قطاعات النقل البحري، والاكاديمية العربية هي احدى المنظمات العربية المتخصصة ضمن اطار جامعة الدول العربية في مجال التعليم والتدريب البحري، ولها باع طويل في هذا المجال. وقد قامت بخطوات على الصعيد البحري العربي والدولي في مجال الملاحة البحرية والنقل البحري وقطاع اللوجستيات، مما اكسبها ثقة المجتمع العربي والدولي في مجال تطوير القدرات البشرية في مختلف النشاطات البحرية والمرافق. كما بحث الجانبان في "وضع دراسة للواقع البحري ما بين المرافق اللبنانية والمرافق المصرية وامكانية ازالة العوائق وتذليل العقبات التي يمكن ان تواجه التبادل التجاري بين البلدين."

\*\*\*\*\*

Summary of Tripoli Port statistics in 1<sup>st</sup> 8 months of 2021  
Compared with the same period of 2020

Description	1 <sup>st</sup> 8 months of 2021	1 <sup>st</sup> 8 months of 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at	485	359	+126	35%
Total Cargo (tons)	1,624 million	1,265 million	+359 thousand	+28%
Total Imports (tons)	1,138 million	959 thousand	+179 thousand	+19%
Total exports (tons)	486 thousand	306 thousand	+180 thousand	+59%
Total Cars	2,463	1,172	+1,291	+110%
Total Containers (TEU)	51,968	36,420	+15,548	+43%
Total Containers Imported (TEU)	27,444	19,096	+8,348	+44%
Total Containers Exported (TEU)	24,524	17,324	+7,200	+42%
Total trailers	12,912	6,500	+6,416	+99%
Total Trailers discharged	6,453	3,218	3,235	+101%
Total Trailers loaded	6,463	3,282	3,181	+97%
Total Port revenues (USD) (million)	17,116	7,663	+9,453	+123%



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انعكس ايجابا على مجموع ارتفاع الواردات المرفئية في

الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

٤٨٥ باخرة، ١,٦٢٤ مليون طن، ٢,٤٦٣ سيارة، ٥١,٩٦٨ حاوية نمطية، ١٢,٩١٦ شاحنة

و ١٧,١١٦ مليون دولار

سجل مرفأ طرابلس في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي حركة اجمالية أكبر بكثير عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وأظهرت الاحصاءات ايضا أن هذا الإرتفاع انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي سجلت زيادة كبيرة.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في الاشهر الثمانية الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال الاشهر الثمانية الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الارقام التالية: مجموع البواخر: بلغ ٤٨٥ باخرة مقابل ٣٥٩ باخرة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٢٦ باخرة ونسبتها ٣٥ بالمئة

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٦٢٤ مليون طن مقابل ١,٢٦٥ مليون طنا، أي بإرتفاع قدره ٣٥٩ الف طنا ونسبته ٢٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٦٢٤ مليون طن في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي كالآتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١,١٣٨ مليون طن مقابل ٩٥٩ الف طن، أي بإرتفاع قدره ١٧٩ الف طن ونسبته ١٩ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٤٨٦ الف طن مقابل ٣٠٦ الف طن، أي بإرتفاع قدره ١٨٠ الف طن ونسبته ٥٩ بالمئة.

عدد السيارات: بلغ ٢,٤٦٣ سيارة مقابل ١,١٧٢ سيارة، أي بإرتفاع قدره ١,٢٩١ سيارة ونسبته ١١٠ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٥١,٩٦٨ حاوية نمطية مقابل ٣٦,٥٢٠ حاوية، أي بإرتفاع قدره ١٥,٥٤٨ حاوية نمطية ونسبته ٤٣ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٥١,٩٦٨ حاوية نمطية في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ ٢٧,٤٤٤ حاوية نمطية مقابل ١٩,٠٩٦ حاوية، أي بإرتفاع قدره ٨,٣٤٨ حاوية نمطية ونسبته ٤٤ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢٤,٥٢٤ حاوية نمطية مقابل ١٧,٣٢٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧,٢٠٠ حاوية نمطية ونسبتها ٤٢ بالمئة.



مجموع الشاحنات: بلغ عددها ١٢,٩١٦ شاحنة مقابل ٦,٥٠٠ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٦,٤١٦ شاحنة ونسبته ٩٩ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١٢,٩١٦ شاحنة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي كالاتي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٦,٤٥٣ شاحنة مقابل ٣,٢١٨ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٣,٢٣٥ شاحنة ونسبته ١٠١ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٦,٤٦٣ شاحنة مقابل ٣,٢٨٢ شاحنة، أي ارتفاع قدره ٣,١٨١ شاحنة ونسبته ٩٧ بالمئة.

ارتفاع الحركة انسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١

من جهة اخرى، افادت الاحصاءات أن الارتفاع الكبير الذي سجله مرفأ طرابلس بحركته الإجمالية في الاشهر الثمانية الأولى من العام الحالي، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١٧,١١٦ مليون دولار مقابل ٧,٦٦٣ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قياسية بلغت ٩,٤٥٣ مليون دولار ونسبتها ١٢٣ بالمئة.

\*\*\*\*\*

#### BDL denies Swiss report on 2016 IMF paper

BEIRUT: The Central Bank denied Friday a Swiss newspaper report that alleged the International Monetary Fund had removed information from a 2016 report on the country at the request of Gov. Riad Salameh. Le Temps said in a report Thursday that in 2016, as Lebanon was headed toward financial ruin, 14 pages containing vital information were removed from an IMF assessment through the intervention of Salameh. "This article and everything that was mentioned in it has nothing to do with the truth," the Central Bank said in a statement. "What was reported in Le Temps newspaper makes clear the article is not serious as it says the governor of the Central Bank of Lebanon personally omitted 14 pages from a report of an international and respectable organization like the IMF." Lebanon is suffering what the World Bank has described as one of the deepest depressions in modern history. Its economic meltdown has thrown 75 percent of the population into poverty and the Lebanese pound currency has lost 90 percent of its value in the past two years. Prime Minister Najib Mikati's newly formed Cabinet says it will resume negotiations with the IMF for a funding program soon.

Daily Star.

\*\*\*\*\*



وزارة الطاقة اللبنانية تصدر توضيحا عن مناقصات الوقود



وزير الطاقة والمياه المهندس وليد فياض

اصدرت وزارة الطاقة والمياه اللبنانية بيانا توضيحيا حول ما تناولته بعض وسائل الإعلام بشأن موضوع مناقصات الوقود بشكل يفقر الى الدقة، حيث اشار البيان الى ان المناقصات المحددة بتاريخ ٢٠ من الجاري لم يتم الغاؤها وقد جرت في موعدها، الا انها لم تسفر عن نتيجة لعدم اكتمال مستندات العروض بسبب قصر مهلة الإعلان ومصادفة معظمها عطلا رسمية، ونشرت ادارة المناقصات النتائج على الموقع الالكتروني الخاص بها في حينه. كما سارعت ادارة المناقصات بالتعاون مع وزير الطاقة والمياه الى الاعلان مجددا وفقا للأصول عن هذه المناقصات وحددت مواعيدها بتاريخ ٢٧ من الجاري، وازاد البيان ان ادارة المناقصات لا تحبذ تخفيض المهل كونه يحد من المنافسة، وان حدث ذلك فضمن الهامش المنصوص عليه في قانون المحاسبة العمومية، وهي قبلت بهذا التخفيض في ظل حالة الضرورة القصوى القائمة في البلاد، وبناء على طلب وزير الطاقة باعتبار ان موقف وزير الطاقة هو اجراء الصفقات العمومية بطريقة المناقصة العمومية وفقا لقانون المحاسبة العمومي، والالتزام بتقارير الخبرة الفنية وعدم السير بالاتفاقيات الرضائية. وشدد البيان على ان التعاون القائم بين وزير الطاقة والمياه وادارة المناقصات هو لتأمين الوقود والغاز اللازم لمؤسسة كهرباء لبنان من ضمن الأصول القانونية، مع مراعاة حالة الضرورة والحاجة الملحة القائمة في هذه الظروف الاستثنائية التي تمر بها البلاد.

\*\*\*\*\*



-20-

وزير الاقتصاد: لا نتوقع اموالا من صندوق النقد قبل هذا الموعد!



وزير الاقتصاد والتجارة امين سلام

اعتبر وزير الاقتصاد أمين سلام ان ازمة التحقيق في انفجار مرفأ بيروت كلفت الحكومة الجديدة وقتنا ثميناً في معالجة الانهيار الاقتصادي المدمر في لبنان، لكنها لا تزال تهدف الى ازالة العقبات امام دعم الصندوق النقد الدولي هذا العام او اوائل العام المقبل.

وعبر سلام في مقابلة مع Reuters عن "امله في ارسال الارقام الحاسمة للتقدم على مسار صندوق النقد الدولي، بما في ذلك تقدير لبنان بحجم الخسائر في نظامه المالي، الى الصندوق في اقرب تقدير ربما الاسبوع المقبل. وازضاف انه بينما لم يتم الاتفاق حتى الان على كيفية توزيع الخسائر فان "وجهات النظر باتت اقرب كثيرا والصورة صارت اوضح كثيرا" وقال ان لبنان يأمل في الحصول على ملياري دولار على الاقل من صندوق النقد الدولي في اتفاق من شأنه ان يسمح بمساعدات خارجية اخرى، لكنه اضاف انه لا يتوقع تقديم اموال صندوق النقد الدولي قبل الانتخابات البرلمانية المقرر اجراؤها في ٢٧ آذار (مارس) من العام المقبل، وبعد ذلك سيتم تشكيل حكومة جديدة...

\*\*\*\*\*

زخور: التحسن متواصل بخدمات محطة الحاويات في مرفأ بيروت



ايلى زخور



زياد كنعان



عمر عياني



قال رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور ان الاجتماعات والاتصالات التي قام بها مع المسؤولين في مرفأ بيروت ومحطة الحاويات، لا سيما مع الرئيس والمدير العام لمرفأ بيروت بالتكليف عمر عيتاني، ورئيس المدير العام لشركة "BCTC" المشغلة للمحطة زياد كنعان، اكدت ان الاجراءات والتدابير التي اتخذت للحد من تراجع خدمات واداء المحطة اعطت ثمارها وانعكست ايجابا على اوضاع المحطة. ووضح ان قرار ادارة المرفأ باستيفاء قسم من الرسوم المرفئية نقدا بالدولار الاميركي سمح لها بتسديد اتعاب خدمات شركة "BCTC" ايضا نقدا بالدولار الاميركي، مما مكن هذه الاخيرة من تحويل الاموال الى الموردين في الخارج لشراء قطع الغيار لتصليح معدات المحطة وتجهيزاتها، خصوصا الرافعات الجسرية التي تؤمن تشغيل سفن الحاويات. و اضاف "وبالفعل ارتفع عدد الرافعات الجسرية التي تم تصليحها وبدأ استخدامها الى ٨ رافعات، في حين كانت المحطة مهددة بالتوقف عن العمل عندما انخفض عدد الرافعات الجسرية الصالحة للعمل الى ٣ رافعات فقط." وأشار زخور الى انه "كان من المتوقع ان يرتفع عدد الرافعات الجسرية الصالحة للعمل الى ١٠ رافعات خلال شهر تشرين الاول الجاري، ولكن لاسباب لوجستية تأخر وصول قطع الغيار المطلوبة، وبالتالي فمن المنتظر ان يرتفع عددها الى ١٠ رافعات خلال شهر تشرين الثاني المقبل."

من ناحية اخرى، استطاعت شركة "BCTC" من تصليح المزيد من الرافعات "RTG" العاملة في باحة المحطة بالاضافة الى القاطرات والمقطورات والآليات، مما ادى الى تفعيل عمليات تشغيل سفن الحاويات والخدمات التي تقدمها المحطة للمتعاملين معها من مستوردين ومصدرين ومخلصي بضائع ووسطاء نقل. كما نجح فنيو شركة "BCTC" في تمكين المزيد من الرافعات الجسرية التي تتعامل مع سفن الحاويات في تفريغ و شحن حاويتين نمطيتين في رفعة واحدة (TWIN LIFT)، فارتفع عددها الى ٥ رافعات مما ساهم ايضا في الاسراع في عمليات تشغيل السفن والتعامل مع العدد الأكبر منها. كما ادت الاجراءات والتدابير التي اتخذت في المحطة الى ايجاد حل لأزمة ازدحام السفن خارج الاحواض، والتي كانت دفعت شركات الملاحة العالمية الى الاعراب عن استيائها الشديد من تدهور الخدمات في المحطة، لان انتظار بواخرها ايام عدة لحلول دورها للرسو والتشغيل، يكلفها عشرات الاف من الدولارات يوميا. وبالفعل اصبحت محطة الحاويات تشهد من حين الى آخر، استراحة، بانتظار وصول سفن الحاويات الى المرفأ.

من جهة ثانية، يأمل قطاع النقل البحري في لبنان ان ينصب اهتمام المسؤولين في المرفأ والمحطة على تصليح جميع الرافعات الجسرية العاطلة عن العمل في القسم الغربي من الرصيف المحمي بمكسر الموج الاضافي "Auxiliary break water" لتكون جاهزة للعمل والتعامل مع سفن الحاويات قبل حلول فصل الشتاء، حيث يؤدي سوء الاحوال الجوية والبحرية وارتفاع الامواج وازدياد سرعة الرياح الى تعليق عمليات تشغيل البواخر الراسية على القسم الشرقي من الرصيف غير المحمي بمكسر الموج الاضافي، واحيانا الى تعطيل العمل على الرصيف بكامله.



Summary of containers handled at Beirut Port in 1<sup>st</sup> 8 months 2021  
compared with the same period of 2020

Subject	1 <sup>st</sup> 8 months 2021 (TEU)	1 <sup>st</sup> 8 months 2020 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers:	207,782	247,182	-39,400	-16%
Import containers full for local market	152,614	128,853	+23,759	+18%
Import containers empty	7,751	7,180	+571	+8%
Import containers full/empty for transshipment	47,417	111,147	-63,730	-57%
Total export containers :	202,412	253,970	-47,538	-19%
Export containers full with Lebanese cargoes	50,101	46,910	+3,191	+7%
Re-export empty containers	104,967	87,757	+17,210	+20%
Re-export containers full/ empty transshipment	47,344	115,303	-67,959	-59%
Total containers transshipment	94,761	226,450	-131,689	-58%
Total restowed containers on board vessels	13,730	27,014	-13,284	-53%
Total general (TEU)	423,924	524,166	-100,242	-19%

انخفاض ملموس بحركة الحاويات ومرفأ بيروت تعامل مع ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية في الاشهر

الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

ارتفاع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١٥٢,٦١٤ حاوية نمطية وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

الى ٥٠,١٠١ حاوية نمطية، مقابل تراجع كبير لمجموع الحاويات برسم المسافنة الى ٩٤,٧٦١ حاوية نمطية

افادت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الاشهر الثمانية الاولى من

العام الحالي، جاءت أدنى بكثير مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما أظهرت ارتفاع حركة



الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، مقابل انخفاض كبير بالمجموع العام لحركة الحاويات برسم المسافنة.

تراجع مجموع الحاويات خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

فقد بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت تداول ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، مقابل ٥٢٤,١٦٦ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع كبير قدره ١٠٠,٢٤٢ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٢٠٧,٧٨٢ حاوية نمطية مقابل ٢٤٧,١٨٢ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٣٩,٤٠٠ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢٠٢,٤١٢ حاوية نمطية مقابل ٢٥٣,٩٧٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٧,٥٣٨ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١٣,٧٣٠ حاوية نمطية مقابل ٢٧,٠١٤ حاوية، أي بتراجع قدره ١٣,٢٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٥٣ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي؟

وتوزع مجموع الحاويات المستوردة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، والبالغ ٢٠٧,٧٨٢ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٥٢,٦١٤ حاوية نمطية مقابل ١٢٨,٨٥٣ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٣,٧٥٩ حاوية نمطية ونسبتها ١٨ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٧,٧٥١ حاوية نمطية مقابل ٧,١٨٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٥٧١ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤٧,٤١٧ حاوية نمطية مقابل ١١١,١٤٧ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٣,٧٣٠ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي والبالغة ٢٠٢,٤١٢ حاوية نمطية، كالاتي:



-24-

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٥٠,١٠١ حاوية نمطية مقابل ٤٦,٩١٠ حاوية ، أي بزيادة قدرها ٣,١٩١ حاوية نمطية ونسبتها ٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠٤,٩٦٧ حاوية نمطية مقابل ٨٧,٧٥٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٧,٢١٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤٧,٣٤٤ حاوية نمطية مقابل ١١٥,٣٠٣ حاوية، أي بانخفاض كبير قدره ٦٧,٩٥٩ حاوية نمطية ونسبته ٥٩ بالمئة.

انخفاض كبير بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي

وبينت الاحصاءات أن مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي بلغ ٩٤,٧٦١ حاوية نمطية مقابل ٢٢٦,٤٥٠ حاوية، للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض ملموس قدره ١٣١,٦٨٩ حاوية نمطية ونسبته ٥٨ بالمئة.

انخفاض حصة حركة المسافنة الى ٢٢ بالمئة من مجموع الحاويات في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي

وشكلت حركة المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت والبالغة ٩٤,٧٦١ حاوية نمطية ما نسبته ٢٢ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي والبالغة ٤٢٣,٩٢٤ حاوية نمطية. بينما شكلت حركة المسافنة التي تعامل معها المرفأ والبالغة ٢٢٦,٤٥٠ حاوية نمطية ما نسبته ٤٣ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغة ٥٢٤,١٦٦ حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*

### Ten to 12 hours of electricity supply expected by year-end

#### Increase due to inputs from Iraq, Jordan, and Egypt

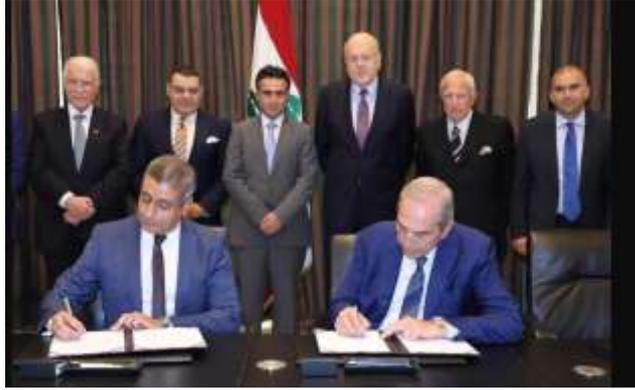
Prime Minister Najib Mikati said that he expects electricity supply provided by Electricité du Liban (EDL) to reach ten to 12 hours per day by year-end. The increase will be the result of fuel oil imports from Iraq, a 240 MW supply of electricity from Jordan, and natural gas from Egypt. Electricity generation will increase especially at the Deir Ammar power plant which will be supplied by Egyptian gas. "We are close to signing the agreement with Egypt. This will be immediately followed by starting production at Deir Ammar," Mikati said. Mikati said that US Under Secretary of State Victoria Nuland, who was on a visit to Beirut yesterday and World Bank

officials, have been reassuring with regard to facilitating the Jordanian and Egyptian inputs. "Financing is available and ready," said the Prime Minister. "We are working in parallel on a permanent solution to the electricity issue. I hope it will gain the approval of all Lebanese sides," he said.

Business News



توقيع اتفاقية لاستكمال البنى التحتية في مرفأ طرابلس التجاري برعاية ميقاتي



رعى رئيس مجلس الوزراء نجيب ميقاتي حفل التوقيع على اتفاقية مشروع استكمال البنى التحتية في مرفأ طرابلس في السرايا الحكومية بحضور وزير الأشغال العامة والنقل الدكتور علي حمية، سفير مصر في لبنان ياسر العلوي، رئيس مجلس الانماء والاعمار نبيل الجسر، المدير الاقليمية للبنك الدولي مي العلي، نقيب مهندسين طرابلس والشمال بهاء حرب، مدير مرفأ طرابلس احمد تامر، رئيس دار الهندسة مروان قبرصلي، رئيس مجلس ادارة شركة المقاولين العرب سيد فاروق، وتوفيق سلطان وحشد من الشخصيات.

وقد وقع الاتفاقية كل من الجسر وممثل شركة المقاولين العرب منفذة المشروع حازم عبد الغفار الاساس، وهو ممول من البنك الاسلامي بمبلغ ٨٧ مليون دولار.

السفير المصري

وقال السفير المصري: "تم اليوم توقيع عقد المرحلة الاولى لتطوير مرفأ طرابلس، وهذا قرار استراتيجي مصري بدعم لبنان ووضع كل الامكانات المصرية بتصريف الاشقاء في لبنان، وكنا في مقدمة من لبي النداء بعد انفجار مرفأ بيروت. نحن معكم كنفأ بكتف، وبعد ان كنا في بيروت، اليوم نحن في طرابلس، ونحن في عكار وصور، ومن ثم البقاع وفي كل انحاء لبنان، وستتولى شركة المقاولين العرب، وهي اشهر من ان تعرف، هذه المرحلة من تطوير مشروع مرفأ طرابلس."

الغفار

من جهته، قال عبد الغفار "شركتنا كسبت مناقصة تطوير مرفأ طرابلس والذي يعتبر حالياً من أهم المرفأ اللبنانية، والمشروع هو عبارة عن تطوير كامل وانشاء مبان جديدة للجمارك والادارات والجيش والاطفاء، الى كل المباني التي ستكون مجتمعة في مكان واحد ومرتبطة الكترونياً بتحكم مركزي..."



### الجسر

واعلن الجسر انه" تم توقيع اليوم على هذه الاتفاقية وهي ستكون اسرع اتفاقية تنفذ، وستدفع غدا الرسوم المالية وسيؤمن خلال عشرة ايام بالكفالات لاعطاء امر المباشرة في اسرع وقت والبدء بالعمل قبل موسم الشتاء، ووعدنا ان يتم انتهاء العمل خلال سنتين ونصف السنة.

\*\*\*\*\*

### ارتفاع عدد الركاب في مطار رفيق الحريري في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١ بنسبة ٧٣,٢%



مطار رفيق الحريري

شهد مطار رفيق الحريري الدولي حركة ركاب نشطة في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي، اذ بلغ مجموع الركاب الذين استخدموا المطار ٣,١٠ ملايين راكب مقابل ١,٧٩ مليون راكب، اي بارتفاع كبير بلغ ١,٣١ مليون راكب ونسبته ٧٣,٢%. وقد سجل عدد الوافدين الى لبنان خلال الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي ١,٤٧ مليون راكب بارتفاع ٨٢,٩١% عن الفترة ذاتها من العام الماضي، كما بلغ عدد المغادرين من لبنان ١,٥٧ مليون راكب بزيادة ٦٨,٤%. بينما تراجع عدد الركاب ترانزيت الى اقل من ٦٠ الف راكب بانخفاض اقل من ١%.

\*\*\*\*\*



### Ranks of shipping lines at Beirut Port in August 2021

مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في آب (أغسطس) ٢٠٢١

تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

والتغييرات متواصلة في بعض المراتب الأمامية استيراداً وتصديراً

سجل مرفأ بيروت في شهر آب (أغسطس) الماضي، حركة حاويات مستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، ادنى مما كانت عليه في شهر تموز (يوليو) المنصرم. وأظهرت الاحصاءات ايضاً ان تبديلات طرأت على أسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلت بعض المراتب الامامية استيراداً وتصديراً.

تراجع مجموع الحاويات في آب ٢٠٢١

فقد انخفض مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والمصدرة ملأى ببضائع لبنانية في آب الماضي الى ٢٣,٢٤٠ حاوية نمطية مقابل ٢٥,٨٤٨ حاوية في تموز المنصرم، أي بتراجع قدره ٢,٦٠٨ حاوية نمطية ونسبتها ١٠ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣,٢٤٠ حاوية نمطية في آب الماضي على الشكل التالي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٦,٩٠٣ حاوية نمطية مقابل ١٨,٦٣٣ في تموز المنصرم، أي بانخفاض قدره ١,٧٣٠ حاوية نمطية نسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٦,٣٣٧ حاوية نمطية مقابل ٧,٢١٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٨٧٨ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

تبديلات عدة في المراتب الأمامية استيراداً في آب ٢٠٢١

- وأظهرت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في آب الماضي والبالغة ١٦,٩٠٣ حاوية نمطية، ان تبديلات طرأت على بعض المراتب الأمامية.
- فقد استعادت شركة الملاحة السويسرية MSC المرتبة الأولى بتفريغها ٤,٢٠٨ حاوية نمطية من بواخرها وبواخرشركات الملاحة الاخرى التي يضمها تحالف بحري ذاته (ALLIANCE)، مقابل ٣,٥٤٧ حاوية في تموز المنصرم أي بارتفاع قدره ٦٦١ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.
- بينما احتفظت شركة الملاحة الدانمركية "MAERSK" بالمرتبة الثانية باستيرادها ٣,٦٤٣ حاوية نمطية مقابل ٣,٧٦١ حاوية، اي بانخفاض قدره ١١٨ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.
- في حين تراجعت شركة الملاحة الفرنسية CMACGM الى المرتبة الثالثة ب ٣,٥٧٢ حاوية نمطية مقابل ٤,٩٧٢ حاوية، اي بانخفاض قدره ١,٤٠٠ حاوية نمطية نسبته ٢٨ بالمئة.
- كما حافظت شركة الملاحة الألمانية "HAPAG LLOYD" على المرتبة الرابعة ب ١,٥٠٦ حاوية نمطية مقابل ١,٤٠٠ حاوية نمطية، اي بارتفاع قدره ١٠٦ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.



وظلت شركة الملاحة الصينية "COSCO" في المرتبة الخامسة ب ٨٥٧ حاوية نمطية مقابل ١,٠٣٧ حاوية نمطية، اي بتراجع قدره ١٨٠ حاوية نمطية ونسبتها ١٧ بالمئة.

- واحتفظت شركة الملاحة التركية "ARKAS" بالمرتبة السادسة ب ٨١٥ حاوية مقابل ٩٩٥ حاوية، اي بانخفاض قدره ١٨٠ حاوية نمطية نسبته ١٨ بالمئة.

#### وتغييرات عدة في المراتب الأمامية تصديرا في آب ٢٠٢١

كما بينت حركة الحاويات المصدره ملى ببضائع لبنانية في آب الماضي والبالغة ٦,٣٣٧ حاوية نمطية، ان تبديلات طرأت ايضا على بعض المراتب الأمامية

- ظلت شركة الملاحة الفرنسية "CMA CGM" محتلة المرتبة الأولى بتصديرها ٣,٤٥٤ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الأخرى التي يضمها تحالف بحري نفسه، مقابل ٤,٢٧١ حاوية في تموز المنصرم، اي بتراجع قدره ٨١٧ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

- كما احتفظت شركة الدانمركية "MAERSK" بالمرتبة الثانية بشحنها ١,١٤٤ حاويات نمطية مقابل ٨٠٤ حاوية، اي بزيادة قدرها ٣٤٠ حاوية نمطية ونسبتها ٤٢ بالمئة.

- في حين احتلت شركة الملاحة السويسرية "MSC" المرتبة الثالثة ب ٥٣٧ حاوية نمطية مقابل ٣٣٣ حاوية، اي بزيادة قدرها ٢٢٤ حاوية نمطية نسبته ٦٧ بالمئة.

- بينما حلت مجموعة "ONE" اليابانية في المرتبة الرابعة ب ٢٢٧ حاوية نمطية مقابل ٢٤٣ حاوية، اي بانخفاض قدره ١٦ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

- وتقدمت شركة الملاحة الالمانية "HAPAGG LLOYD" الى المرتبة الخامسة ب ٢٢٣ حاوية نمطية مقابل ١١١ حاوية اي بارتفاع قدره ١١٢ حاوية نمطية ونسبته ١٠١ بالمئة

- وحلت شركة الملاحة التايوانية "EVERGREEN" في المرتبة السادسة ب ٢٢١ حاوية نمطية مقابل ٣٤٦ حاوية، اي بتراجع قدره ١٢٥ حاوية ونسبته ٣٦ بالمئة.

#### ٨٦ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى استيرادا في آب ٢٠٢١

وبلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى استيرادا في آب الماضي ١٤,٦٠١ حاوية نمطية اي ما نسبته ٨٦ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي البالغة ١٦,٩٠٣ حاوية نمطية، بينما كانت حصة الشركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في تموز المنصرم ١٥,٧١٢ حاوية نمطية اي ما نسبته ٨٤ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي البالغة ١٨,٦٣٣ حاوية نمطية، اي بانخفاض قدره ١,١١١ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

#### ٩٢ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديرا في آب ٢٠٢١

في حين بلغت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى تصديرا في آب الماضي ٥,٨٢٦ حاوية نمطية اي ما نسبته ٩٢ بالمئة من مجموع الحاويات المصدره ملى ببضائع لبنانية البالغة ٦,٣٣٧ حاوية نمطية،



بينما بلغت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في تموز المنصرم ٦,٥١٤ حاوية نمطية اي ما نسبته ٩٠ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية البالغة ٧,٢١٥ حاوية نمطية، اي بتراجع قدره ٦٨٨ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

**Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port**  
**In July & August 2021**

Name of shipping line	August 2021	July 2021	+ / -	+ / - %
1. MSC – Switzerland	4,208	3,547	+661	+19%
2. Maersk – Danish	3,643	3,761	-118	-3%
3. CMA CGM – French	3,572	4,972	-1,400	-28%
4. Hapag Lloyd – Germany	1,506	1,400	+106	+8%
5. Cosco – Chinese	857	1,037	-180	-17%
6. Arkas – Turkish	815	995	-180	-18%
7. Hamburg Sud – Germany	614	732	-118	-16%
8. ONE Group – Japanese	423	536	-73	-15%
9. Evergreen – Taiwanese	339	760	-421	-53%
10. Tarros – Italian	295	407	-112	-28%
11. Turkon – Turkish	287	217	+70	+32%
12. Medkon – Turkish	241	74	+167	+226%
13. Yang Ming – Taiwanese	81	114	-33	+29%
14. Messina – Italian	10	106	-96	-91%
15. Diverse shipping lines	12	15	-3	-20%
Total import full for local market (TEU)	16,903	18,633	-1,730	-9%

**Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port**  
**In July & August 2021**

Name of shipping line	August 2021	July 2021	+ / -	+ / - %
1. CMA CGM – French	3,454	4,271	-817	-19%
2. Maersk – Danish	1,144	804	+340	+42%
3. MSC – Switzerland	537	333	+224	-67%
4. ONE Group – Japanese	227	243	-16	-7%
5. Hapag Lloyd - Germany	223	111	+112	+101%
6. Evergreen – Taiwanese	221	346	-125	-36%
7. Cosco – Chinese	221	478	-257	-54%
8. Arkas – Turkish	122	282	-160	-57%
9. Hamburg Sud – Germany	80	174	-94	-54%
10. Tarros – Italian	54	133	-79	-59%
11. Messina - Italian	18	—	+18	+1800%
12. Diverse shipping lines	16	18	-2	-11%
13. Sonade - Lebanese	—	12	-12	-100%
15. Yang Ming – Taiwanese	—	10	-10	-100%
Total export full with Lebanese cargoes (TEU)	6,337	7,217	-878	-12%

\*\*\*\*\*



تامر يمثل لبنان في اجتماعات الاكاديمية في مصر



احمد تامر ممثلا لبنان في اجتماعات الاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري

شارك المدير العام للنقل البري والبحري الدكتور احمد تامر ممثلا لبنان في اجتماعات المكتب التنفيذي

للاكاديمية البحرية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري في مدينة العلمين في مصر.

وكان تامر ترأس لجنة لتعديل النظام الاساسي لمناقشة تقريرها النهائي وفريق عملها، والذي احيل على المجلس التنفيذي والجمعية العمومية للاكاديمية في صيغته النهائية لاقراءه واحالته على الامانة العامة لجامعة الدول العربية، علما بان هذه اللجنة برئاسة لبنان، تشكلت في العام الماضي، وعقدت سلسلة اجتماعات الى ان قدمت تقريرها النهائي اليوم.

\*\*\*\*\*

التراجع متواصل بعدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن عدد السيارات الجديدة المباعة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، سجل تراجعا كبيرا عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وأظهر البيان أن عدد السيارات الجديدة المباعة في آب (اغسطس) من العام الحالي بلغ ٢٥٥ سيارة مقابل ١٨٦ سيارة للشهر ذاته من العام المنصرم، أي بارتفاع قدره ٦٩ سيارة ونسبته ٣٧,١٠ بالمئة.

وبلغ مجموع السيارات الجديدة المباعة في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي ٢,٦٧٨ سيارة مقابل ٤,٨٠٨ سيارة للفترة عينها من العام المنصرم، أي بانخفاض ملموس قدره ٢,١٣٠ سيارة ونسبته ٤٤,٣٠ بالمئة.

وافاد البيان أيضا أن السيارات اليابانية الجديدة كانت الاكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ٨٧٠ سيارة مقابل ١,٤٩١ سيارة للفترة عينها من العام ٢٠٢٠، أي بانخفاض قدره ٦٢١ سيارة ونسبته ٤١,٦٥ بالمئة.



-31-

- في حين جاءت السيارات الأوروبية الجديدة المباعة في المرتبة الثانية بـ ٧٦٥ سيارة مقابل ١,٦٢٢ سيارة، أي بتراجع قدره ٨٥٧ سيارة ونسبته ٥٢,٨٤ بالمئة.
  - واحتلت السيارات الكورية الجنوبية الجديدة المباعة المرتبة الثالثة بـ ٦٢٠ سيارة مقابل ٧٧٤ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٥٤ سيارة ونسبته ١٩,٩٠ بالمئة.
  - وحلت السيارات الأميركية الجديدة المباعة في المرتبة الرابعة بـ ٢٧٩ سيارة مقابل ٦٩٨ سيارة، أي بتراجع قدره ٤١٩ سيارة ونسبته ٦٠,٠٣ بالمئة.
  - وبقيت السيارات الصينية الجديدة المباعة مكانها في المرتبة الخامسة بـ ١٤٤ سيارة مقابل ٢٢٣ سيارات، أي بانخفاض قدره ٧٩ سيارة ونسبته ٣٥,٤٣ بالمئة
- سيارة "KIA" الكورية الجنوبية الأكثر مبيعا في لبنان في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١



سيارة KIA الأكثر مبيعا في لبنان

- وأظهر بيان جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن سيارة "KIA" الكورية الجنوبية هي الأكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي. فقد احتلت المرتبة الاولى بـ ٤٠٨ سيارة، أي ما نسبته ١٥,٢٤ بالمئة من مجموع السيارات الجديدة المباعة البالغة ٢,٦٧٨ سيارة.
- وحلت سيارة "Suzuki" اليابانية في المرتبة الثانية بـ ٣٣٣ سيارة جديدة مباعة أي ما نسبته ١٢,٤٣ بالمئة.
  - واحتلت سيارة "Toyota" اليابانية المرتبة الثالثة بـ ٢٧٣ سيارة أي ما نسبته ١٠,١٩ بالمئة.
  - وجاءت المرتبة الرابعة من نصيب سيارة "Hyundai" الكورية الجنوبية بـ ٢٠٩ سيارة أي ما نسبته ٧,٨٠ بالمئة.
  - وجاءت سيارة "Mercedes" الألمانية في المرتبة الخامسة بـ ١٦٠ سيارة أي ما نسبته ٥,٩٧ بالمئة.
  - وكانت المرتبة السادسة من نصيب سيارة "Nissan" اليابانية بـ ١٣٤ سيارة أي ما نسبته ٥ بالمئة.
  - وحلت سيارة "Chevrolet" الأميركية في المرتبة السابعة بـ ١٢٩ سيارة أي ما نسبته ٤,٨٢ بالمئة.
  - وجاءت سيارة "Renault" الفرنسية في المرتبة الثامنة بـ ١١٢ سيارة أي ما نسبته ٤,١٨ بالمئة.



-32-

- وكانت المرتبة التاسعة من نصيب سيارة "Mitsubishi" اليابانية بـ ٩٢ سيارة أي ما نسبته ٣,٤٤ بالمئة.
  - وحلت سيارة "MG" البريطانية في المرتبة العاشرة بـ ٨٥ سيارة أي ما نسبته ٣,١٧ بالمئة.
- وتجدر الإشارة الى ان التراجع الكبير بعدد السيارات الجديدة او المستعملة المباعة في لبنان يعود الى استمرار تفاقم الازواج الاقتصادية والمالية والمعيشية في البلاد من جهة، والى الاجراءات المصرفية الجائرة التي تمنع المودعين من سحب الاموال من ودائعهم بالعملة الصعبة من جهة اخرى. فتجار السيارات الجديدة والمستعملة يفرضون تسديد الجزء الاكبر من ثمن السيارة نقدا بالدولار الاميركي غير المتوفر لدى الشريحة الاكبر من المواطنين الذين يرغبون شراءها!

\*\*\*\*\*

Summary of Tripoli Port Statistics in August of 2021  
compared with the same period of 2020

Description	August 2021	August 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	61	85	-24	-28%
Total Cargo (tons)	132,427	251,401	-118,974	-47%
Total Imports (tons)	94,139	197,740	-103,601	-52%
Total exports (tons)	38,288	53,661	-15,373	-29%
Total Cars	306	176	+130	+74%
Total Containers (TEU)	6,918	7,466	-548	-7%
Total Containers Imported (TEU)	3,912	4,533	-641	-14%
Total Containers Exported (TEU)	3,006	2,913	+93	+3%
Total trailers	1,321	644	+677	+105%
Total Trailers discharged	685	341	+344	+101%
Total Trailers loaded	636	303	+333	+110%
Total Port revenues (USD)	2,528 million	1,610 million	+918 thousand	+57%



-33-

تراجع حركة مرفأ طرابلس الإجمالية لم ينسحب على مجموع وارداته المرفئية في شهر آب (أغسطس) ٢٠٢١  
٦١ باخرة، ١٣٢,٤٢٧ طنا، ٣٠٦ سيارة، ٦,٩١٨ حاوية نمطية، ١,٣٢١ شاحنة و ٢,٥٢٨ مليون دولار  
سجل مرفأ طرابلس في شهر آب (أغسطس) من العام ٢٠٢١، حركة اجمالية أدنى مما كانت عليه في الشهر ذاته  
(آب) من العام ٢٠٢٠، لكن هذا الانخفاض لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية التي حققت ارتفاعا.  
مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية خلال شهر آب من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١  
وأفادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية في شهر آب من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، بالأرقام التالية:  
مجموع البواخر: بلغ ٦١ باخرة مقابل ٨٥ باخرة في الشهر ذاته من العام ٢٠٢٠، اي بانخفاض قدره ٢٤ باخرة ونسبتها  
٢٨ بالمئة.  
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١٣٢,٤٢٧ طنا مقابل ٢٥١,٤٠١ طنا، اي بتراجع قدره ١١٨,٩٧٤ طنا ونسبته ٤٧  
بالمئة.  
وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٣٢,٤٢٧ طنا في آب من العام الحالي ، كالاتي:  
البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٩٤,١٣٩ طنا مقابل ١٩٧,٧٤٠ طنا، أي بانخفاض قدره ١٠٣,٦٠١ طنا ونسبته ٥٢ بالمئة.  
البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٣٨,٢٨٨ طنا مقابل ٥٣,٦٦١ طنا ، أي بتراجع قدره ١٥,٣٧٣ طنا  
ونسبته ٢٩ بالمئة .  
مجموع السيارات: بلغ ٣٠٦ سيارة مقابل ١٧٦ سيارة، أي بزيادة قدرها ١٣٠ سيارة ونسبتها ٧٤ بالمئة.  
مجموع الحاويات: بلغ ٦,٩١٨ حاوية نمطية مقابل ٧,٤٦٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٥٤٨ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ٦,٩١٨ حاوية نمطية في آب الماضي، كالاتي:  
الحاويات المستوردة: بلغت ٣,٩١٢ حاوية نمطية مقابل ٤,٥٣٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٤١ حاوية نمطية ونسبته ١٤  
بالمئة .  
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٣,٠٠٦ حاوية نمطية مقابل ٢,٩١٣ حاوية، أي بإرتفاع قدره ٩٣ حاوية  
ونسبته ٣ بالمئة.  
مجموع الشاحنات: بلغ ١,٣٢١ شاحنة مقابل ٦٤٤ شاحنة ، أي بزيادة قدرها ٦٧٧ شاحنة ونسبتها ١٠٥ بالمئة.



-34-

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٣٢١ شاحنة في آب الماضي على الشكل التالي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٦٨٥ شاحنة مقابل ٣٤١ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٣٤٤ شاحنة ونسبته ١٠١ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٦٣٦ شاحنة مقابل ٣٠٣ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٣٣٣ شاحنة ونسبتها ١١٠ بالمئة.

تراجع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرئية في آب ٢٠٢١

وافادت الاحصاءات ان تراجع الحركة الاجمالية في آب الماضي لم ينسحب على مجموع الواردات التي ارتفعت

الى ٢,٥٢٨ مليون دولار مقابل ١,٦١٠ مليون دولار في الشهر ذاته (آب) من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٩١٨ الف دولار ونسبتها ٥٧ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### Work starts on \$800m project to overhaul key Saudi port



Port of Jeddah

Saudi Ports Authority and DP World Jeddah start construction on the expansion and modernisation of the South Container Terminal at Jeddah Islamic Port

The Saudi Ports Authority (Mawani) and DP World Jeddah has announced the start of construction on the expansion and modernisation of the South Container Terminal at Jeddah Islamic Port. The revamp of the facility is part of Saudi Arabia's strategy to develop ports infrastructure to unlock the kingdom's maritime logistics and transportation potential. A ground breaking ceremony took place on Thursday to mark the start of the first phase of construction. The development is part of the new concession agreement Mawani signed with DP World Jeddah in April 2020 to continue operating and managing the facility for the next 30 years. The company has committed to a total investment of \$800 million to modernise the terminal. The new overhaul project,



which will take place over four phases and is set to be completed by 2024, will see infrastructural upgrades, including the broadening of draft depth and quay, and the installation of advanced equipment and technologies. When complete, the revamped terminal will double Jeddah Islamic Port's container handling capacity from 2.4 million TEUs to 4 million by 2024 and solidify Jeddah's standing as a major trade and logistics centre on the Red Sea coast. Omar Hariri, president of Mawani, said: "The continuing development of our national ports through public-private partnerships is a priority for us at Mawani as part of our long-term strategy to drive growth in Saudi Arabia's ports sector and bolster the Kingdom's pre-eminent position as a global logistics hub connecting three continents as envisaged in Vision 2030." Mohammad Alshaikh, CEO DP World Jeddah and country head Saudi Arabia, said: "Our strategy as a smart trade enabler is to modernise the facility, expand its capacity and diversify the range of smart logistics services on offer at the South Container Terminal. This will help in improving the quality of the service for our current customers and assist our efforts towards attracting new business to the port."

Arabian Business

\*\*\*\*\*

### وزير الصحة ترأس اجتماعا للجنة كورونا

ترأس وزير الصحة الدكتور فراس الابيض اجتماعا في السرايا الحكومية للجنة متابعة التدابير والاجراءات الوقائية لفيروس كورونا، في حضور اعضاء اللجنة، وتناول البحث في سبل مواجهة التحديات المستقبلية التي يطرحها استمرار تفشي الفيروس. ووضح الابيض في مؤتمر صحفي ان "موسم الخريف وبدء العام الدراسي قد يشكلان عاملين مساعدين على زيادة الحالات المصابة بالفيروس، ما يثير قلقا من موجة جديدة تعيد المعاناة التي مرت على لبنان في العامين الاخيرين. لذا شكل هذا الاجتماع الاول للجنة، مناسبة لدراسة الواقع القائم في لبنان وما يحتاجه من متابعة بدءا من عرض الواقع الوبائي الى التنسيق القائم مع القطاع التربوي وفحوص الـPCR في مطار رفيق الحريري، وكل ما يتصل بشهادة التلقيح والتنسيق مع الدول الاخرى لاعتماد الشهادة المعطاة في لبنان."

\*\*\*\*\*



Summary of Beirut Port Statistics in August 2021 compared with July 2021

Subjects	August 2021	July 2021	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	87	89	-2	-2%
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	351	356	-5	-1%
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	280	280	—	—%
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	71	76	-5	-7%
Total Containers handled (TEU)	46,478	53,072	-8,594	-16%
Total containers imported (TEU)	24,373	26,959	-2,586	-10%
Total containers imported for local market (TEU)	16,903	18,633	-1,730	-9%
Total containers imported empty (TEU)	2,846	1,643	+1,203	-73%
Total containers imported for transshipment (TEU)	4,624	6,683	-2,059	-31%
Total containers exported (TEU)	20,889	26,651	-5,762	-22%
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	6,337	7,215	-878	-12%
Total containers re-exported empty (TEU)	10,608	11,379	-771	-7%
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	3,944	8,057	-4,113	-51%
Total containers transshipment (TEU)	8,568	14,740	-6,172	-42%
Total containers restowed on board vessel (TEU)	1,216	1,462	-246	-17%
Total cars handled (cars)	2,945	1,733	+1,212	+70%
Total imported cars (cars)	1,935	1,546	+389	+25%
Total re-exported cars by sea (cars)	1,010	187	+823	+440%
Total port revenues (USD)	7,469	6,523	+946	+15%



انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في آب (أغسطس) ٢٠٢١

لم ينسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية

٨٧ باخرة، ٣٥١ ألف طن، ٤٦,٤٧٨ حاوية نمطية، ٢,٩٤٥ سيارة و ٧,٤٦٩ مليون دولار

سجل مرفأ بيروت في شهر آب (اغسطس) الماضي، حركة اجمالية ادنى عما كانت عليه في شهر تموز (يوليو) المنصرم، لكن هذا التراجع لم ينعكس سلبا على المجموع العام للواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في شهري تموز وآب ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري تموز وآب من العام الحالي، الأرقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ٨٧ باخرة مقابل ٨٩ باخرة، اي بانخفاض قدره باخرتين (٢) ونسبته ٢ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الإجمالي ٣٥١ ألف طن مقابل ٣٥٦ ألف طن، أي بتراجع قدره ٥ الاف طن ونسبته ١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٣٥١ ألف طن في آب الماضي على الشكل التالي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٢٨٠ ألف طن مقابل ٢٨٠ ألف طن، في نموز المنصرم ايضا.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٧١ ألف طن مقابل ٧٦ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٥ آلاف طن ونسبته ٧ بالمئة.

تراجع مجموع حركة الحاويات في آب الماضي

وبلغ مجموع الحاويات في مرفأ بيروت في آب الماضي ٤٦,٤٧٨ حاوية نمطية مقابل ٥٣,٠٧٢ حاوية في تموز

المنصرم، أي بتراجع قدره ٨,٥٩٤ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٦,٤٧٨ حاوية نمطية في آب الماضي كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٢٤,٣٧٣ حاوية نمطية مقابل ٢٦,٩٥٩ حاوية ، أي بانخفاض قدره ٢,٥٨٦ حاوية نمطية

ونسبته ١٠ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢٠,٨٨٩ حاوية نمطية مقابل ٢٦,٦٥١ حاوية، أي بتراجع قدره ٥,٧٦٢

حاوية نمطية ونسبتها ٢٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٢١٦ حاوية نمطية مقابل ١,٤٦٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٤٦

حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في آب ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٢٤,٣٧٣ حاوية نمطية في آب الماضي على الشكل التالي:  
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٦,٩٠٣ حاوية نمطية مقابل ١٨,٦٣٣ حاوية في تموز المنصرم، أي بتراجع قدره ١,٧٣٠ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.  
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٢,٨٤٦ حاوية نمطية مقابل ١,٦٤٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٢٠٣ حاوية نمطية ونسبته ٧٣ بالمئة.  
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤,٦٢٤ حاوية نمطية مقابل ٦,٦٨٣ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٠٥٩ حاوية نمطية ونسبتها ٣١ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في آب الماضي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في آب الماضي والبالغة ٢٠,٨٨٩ حاوية نمطية كالاتي:  
الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٦,٣٣٧ حاوية نمطية مقابل ٧,٢١٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٨٧٨ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠,٦٠٨ حاوية نمطية مقابل ١١,٣٧٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ٧٧١ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٣,٩٤٤ حاوية نمطية مقابل ٨,٠٥٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤,١١٣ حاوية نمطية ونسبته ٥١ بالمئة.

انخفاض مجموع حركة المسافنة في آب ٢٠٢١

ويبلغ مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة ٨,٥٦٨ حاوية نمطية في آب الماضي، مقابل ١٤,٧٤٠ حاوية في تموز المنصرم، أي بتراجع قدره ٦,١٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٤٢ بالمئة.

وارتفاع حركة السيارات في آب ٢٠٢١

وارتفع عدد السيارات في آب الماضي الى ٢,٩٤٥ سيارة مقابل ١,٧٣٣ سيارة في تموز المنصرم، اي بزيادة قدرها ١,٢١٢ سيارة ونسبتها ٧٠ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢,٩٤٥ سيارة في آب الماضي على الشكل التالي:

السيارات المستوردة: بلغت ١,٩٣٥ سيارة مقابل ١,٥٤٦ سيارة، أي بزيادة قدرها ٣٨٩ سيارة ونسبتها ٢٥ بالمئة.  
السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١,٠١٠ سيارة مقابل ١٨٧ سيارة، أي بارتفاع ملموس قدره ٨٢٣ سيارة ونسبته ٤٤٠ بالمئة.

\*\*\*\*\*



محمد عيتاني يشارك في اجتماع المجلس التنفيذي لمجلس وزراء النقل العرب في القاهرة



من اليسار: اللواء بحري عصام الدين بدوي امين عام اتحاد الموانئ البحرية العربية، الدكتور يعرب بدر المستشار الاقليمي للنقل اللوجستيات في منظمة "الكو"، محمد عيتاني الامين العام لاتحاد الناقلين البحريين، ونبيل دويدار العضو المتدب لشؤون النقل البحري في الشركة القابضة للنقل البحري والبري

بدعوة من الامانة العامة لجامعة الدول العربية، شارك الامين العام للاتحاد العربي للناقلين البحريين محمد مصطفى عيتاني و نبيل دويدار عضو مجلس ادارة الاتحاد بصفة مراقب، في اجتماعات المجلس التنفيذي لمجلس وزراء النقل العرب في دورته الـ(٣٤) بتاريخ ١٩/١٨ تشرين الاول(اكتوبر) الجاري، والتي عقدت في مقر الامانة العامة لجامعة الدول العربية في القاهرة. وقد ترأس الاجتماعات رئيس الدورة وزير النقل الاردني المهندس وجيه عزابزة، وشاركت فيها وفود تمثل ١٩ دولة عربية، ترأس البعض منها وزراء النقل والمواصلات. كما حضر اعمال الدورة عدد من المنظمات والاتحادات العربية والدولية العاملة في مجال النقل بصفة مراقب، بالاضافة الى وفد الامانة العامة للجامعة العربية برئاسة السفير كمال حسن علي الامين العام المساعد ورئيس قطاع الشؤون الاقتصادية.

وقد ناقش المجتمعون المواضيع والقضايا المدرجة على جدول الاعمال واتخذوا القرارات المناسبة بشأنها. وعقد عيتاني على هامش هذه الاجتماعات، لقاءات جانبية مع بعض الوفود حيث جرى خلالها مناقشة امور تهم قطاع النقل البحري العربي، خصوصا السبل الالية الى تمتين العلاقات بين الناقلين البحريين في الدول العربية والدفاع عن مصالحهم.

\*\*\*\*\*



-40-

الأكاديمية العربية للنقل تبحث تأسيس فرع لها في إحدى الدول العربية في القارة الأفريقية.

أعلن وزير النقل المصري الفريق مهندس كامل الوزير أن الجمعية العمومية للأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري قررت إجراء دراسة بشأن تأسيس فرع جديد للأكاديمية في إحدى الدول العربية في القارة الأفريقية.

وقال الفريق كامل الوزير في تصريح له عقب اختتام الدورة الـ "٣٤" لمجلس وزراء النقل العرب، إنه عقد اجتماع الجمعية العمومية للأكاديمية حيث جرى استعراض خلاله ما تم من تطوير كبير بها، وإضافة جامعات وكليات وفروع متخصصة لتكون الأكاديمية صرحاً في كل الدول العربية. وأوضح الوزير أنه تم اعتماد اقتراح بناء على طلب الدول العربية الأفريقية، بتنفيذ دراسة لإقامة فرع للأكاديمية في إحدى الدول العربية في القارة الأفريقية، إضافة إلى المقرات والفروع الموجودة حالياً في دولة المقر "مصر" إضافة لفرعين في الإمارات العربية المتحدة واللاذقية في سوريا.

\*\*\*\*\*

### Shipping costs drop for China-US traffic



مرفأ صيني مزدحم بالحاويات

The cost of shipping between China and the United States plunged this week after hitting record highs in early October as the off-season approaches, a power crunch slows Chinese manufacturing and speculators rush to sell their shipping spots.

A director of a Shanghai freight company said last week that the freight rate for 40-foot containers from China to the West Coast of the United States was almost halved in four days, falling from about US\$15,000 (HK\$117,000) to just US\$8,000. The rate to the East Coast also dropped 25 percent from more than US\$20,000 to less than US\$15,000, mainland media reported.



-41-

Despite the drop, the shipping cost is still much higher than before the pandemic, when the cost was generally only about US\$1,500 as demand for commodities soared during the pandemic.

The director believes that the plunge in freight rates is panic selling by scalpers. He said that the previous sky-high freight rates were mostly caused by speculation of freight forwarders in the market. With the concerns about power restrictions, many people rushed to sell their shipping spots, the report said. Some factories cannot produce goods due to electricity curtailment and shipments are delayed. Therefore, the overall freight volume in the market is less and the spot market price is not good for speculation, leading to the price drop, the report said.

The Standars

\*\*\*\*\*

الوطنية للنقل البحري الجزائرية تستأنف نشاطها وحددت شروط السفر عبر رحلاتها البحرية.

اعلنت المؤسسة الوطنية للنقل البحري الجزائرية عن استئناف نشاطها في ٢١ (اكتوبر) الجاري حسب البرنامج

الذي تم اعتماده والمتضمن رحلتين اسبوعيا الى كل من اسبانيا وفرنسا. وحددت المؤسسة شروط السفر عبر رحلاتها البحرية، فاشتترطت على المسافرين الراغبين في دخول الجزائر او التوجه الى اسبانيا وفرنسا التقيد بالشروط التي وضعتها. فعلى المسافر ان يكون تلقى اللقاح المضاد لفيروس كورونا، بالاضافة الى تقديم فحص "PCR"، وان لا يتجاوز الفحص ٤٨ ساعة، باستثناء الاطفال دون ١٢ سنة، بالاضافة الى شهادة الشفاء من فيروس كورونا لمن اصيب به... كما الزمت المسافرين لتحليل اختبار سريع للكشف عن فيروس داخل الميناء، على ان تكون التكاليف على عاتق المسافرين.

\*\*\*\*\*

Seaspan nears 2 million TEU total after US\$1 billion order



Gerry Wang

HONG KONG's Seaspan Corp has ordered ten 7,000-TEU vessels, taking its order book from the past ten months to 70 ships, with a total capacity of 839,000 TEU, nearing its two million TEU capacity goal, reports London's Loadstar



HONG KONG's Seaspan Corp has ordered ten 7,000-TEU vessels, taking its order book from the past ten months to 70 ships, with a total capacity of 839,000 TEU, nearing its two million TEU capacity goal, reports London's Loadstar.

The portfolio includes two 24,000-TEU Ultra Large Container Vessels (ULCV), and twenty-five 7,000-TEU ships, with 15 dual-fuel liquefied natural gas (LNG) powered. The latest \$1 billion newbuild order, for Jiangsu Yangzijiang shipping group-built scrubber-fitted ships will see deliveries commence in Q2 of 2024 and run through to the final quarter.

'With our previously announced order of fifteen dual-fuelled, 7,000 TEU vessels, this newbuild order is further evidence of the deep customer demand for this vessel size, which is uniquely suited to replace the global fleet's aging cohort of 4,000 to 9,000 TEU vessels.' said Seaspan CEO Bing Chen.

Seaspan's current operating fleet of 131 vessels, with a combined capacity of 1.1 million TEU, will soar to over 200 at two million TEU after the newbuilds are received.

SeaNews

\*\*\*\*\*

### السعودية الاعلى اقليميا بمؤشر اتصال الملاحة البحرية مع الخطوط العالمية.

سجلت السعودية اعلى تقدما اقليميا في مؤشر اتصال شبكة الملاحة البحرية مع خطوط الملاحة العالمية، وذلك ضمن جهودها لرفع تنافسيتها وتعزيز حضورها الدولي في قطاع النقل البحري في المنطقة، وذلك وفق التقرير الصادر عن مؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD). ويأتي صعود السعودية على المؤشر العالمي ب ٧٠,٦٨ نقطة، رغم التحديات التي واجهها العالم جراء جائحة كورونا، مما نتج عنه ارتفاع في تكاليف الشحن البحري. ويعود هذا التقدم بشكل مباشر الى الشراكات التي عقدتها "هيئة الموانئ" مع المشغلين وكبرى الخطوط الملاحية العالمية، اضافة الى الدور المهم لهيئة الزكاة والضريبة والجمارك وحرس الحدود في هذا الشأن.

من جهته، اوضح رئيس "هيئة الموانئ" عمر حريري ان النمو المتواصل والاداء المستقر والقوي للسعودية في مؤشر (UNCTAD) منذ العام ٢٠١٩. وحتى اليوم، يؤكد مكانتها المتميزة كدولة ذات ارتباط متناغم في العالم وفي الاقتصاد العالمي، ومن خلال التطوير المتواصل للبنية التحتية، وتعزيز القدرات التشغيلية حيث استطاعت الموانئ السعودية تطوير مسارات الاتصال البحري والارتقاء بالقدرة التنافسية للمملكة بشكل كبير... ويتضمن مؤشر اتصال شبكة الملاحة البحرية مع خطوط الملاحة العالمية عددا من المؤشرات الفرعية من ابرزها: عدد الزيارات للمجدولة للسفن للدولة خلال اسبوع، والطاقة الاستيعابية للسفن بالوحدة القياسية، وعدد مسارات الخدمة المنتظمة المقدمة عبر الخطوط الملاحية من والى الدولة.



A New Transpacific Service Starts Calling at DaChan Bay Terminals

18 October 2021

DaChan Bay Terminals welcomed a new Transpacific service Puma of Mediterranean Shipping Company (MSC) and the fully loaded vessel departed yesterday (17 October).

This new weekly Puma service connects South China with Long Beach, in response to the continued strong Transpacific market demand and to further support the challenging service schedules for North America West Coast.

DaChan Bay Terminals Managing Director Brian Yeung said: "We are proud to work with MSC on this service which is a recognition of our quality services. Puma could offer customers quick transit time to and from the US West Coast. We will work together to provide quality services for customers as always."

Six container vessels each of a capacity of 4,100 TEUs are deployed in the Puma service. The service calls DaChan Bay Terminals every Sunday with a port rotation of DaChan Bay – Shekou – Long Beach – DaChan Bay.

DachanBay

\*\*\*\*\*

السيارات الهجينة تضاعفت حصتها في الاتحاد الاوروبي في الربع الثالث من العام ٢٠٢١

ذكر التقرير الصادر عن مصنعي السيارات في اوروبا ان السيارات الكهربائية التي تعمل على البطارية والسيارات الهجينة (تعمل على الكهرباء والبنزين) (Hybrid vehicle) تضاعفت حصتها تقريبا في السوق الاوروبية خلال الربع الثالث من العام الحالي على حساب السيارات العاملة بالبنزين والديزل.

فقد استحوذت السيارات الهجينة على ٢٠,٧% من المبيعات في الفترة من تموز (يوليو) الى ايلول (سبتمبر)، بينما بلغت حصة السيارات الكهربائية مستوى ٩,١%.

وأفاد التقرير ايضا ان مبيعات السيارات التي تعمل بالبنزين انكسرت بنسبة ٣٥,١% مسجلة ٨٥٣,٤٧٦ مركبة مع تقلص حصتها من ٤٧,٦% في الربع الثالث من العام ٢٠٢٠ الى ٣٩,٥% في الربع ذاته (الثالث) من العام الحالي.

أما السيارات التي تعمل بالديزل، فانخفضت حصتها بأكثر من ١٠ نقاط مئوية على اساس سنوي من ٢٧,٨% الى ١٧,٦% في الربع الثالث من العام الحالي.

\*\*\*\*\*



CULines enhances its services worldwide

The Chinese shipping line, China United Lines (CULines) has increased the supply of shipping space on several services in July to face the increased global container demand.

CULines will upgrade its Asia Europe Express (AEX) service in July, which, according to the company, has been widely praised by the market after it was recently upgraded to a bi-weekly service. The company has expanded the AEX service scope and added direct service from Asia to London Tilbury in the United Kingdom.

The maiden voyage of the upgraded AEX service is scheduled on 8 July, with the following port rotation: Shanghai - Ningbo - Nansha - Yantian - Tilbury - Rotterdam - Hamburg - Antwerp - Shanghai

Container News

\*\*\*\*\*

ارتفاع إيرادات قناة السويس في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠٢١



الفريق اسامة رئيس هيئة قناة السويس

حققت قناة السويس إيرادات كبيرة في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي، فقد قال رئيس هيئة قناة السويس الفريق اسامة ربيع ان إيرادات القناة ارتفعت ٥٣٤ مليون دولار ونسبة ١٢,٤% على اساس سنوي في الفترة من بداية العام وحتى ١٢ تشرين الاول (اكتوبر) الجاري. و اضاف ان إيرادات القناة بلغت ٤,٨٦٢ مليار دولار مقابل ٤,٣٢٨ مليار دولار للفترة نفسها من العام الماضي. وأوضح ربيع ان الزيادة بالإيرادات تعود الى ارتفاع عدد من السفن العابرة الى ١٥,٨٩١ سفينة مقابل ١٤,٦٥٠ سفينة بزيادة ٨,٤%. من جهة ثانية، احتلت قناة السويس المركز الثاني ضمن قائمة اكبر ١٠ مؤسسات لوجستية في منطقة الشرق الاوسط للعام ٢٠٢١ وفقاً لتصنيف FORBIS. وقال ربيع ان الاختيار يعد نتوجاً لجهود الهيئة ونجاحها في تخطي العديد من التحديات والازمات التي واجهتها على مدار العام، وبرزها جائحة فيروس كورونا وازمة جتوح سفينة الحاويات البنمية "EVER GIVEN" التي عطلت الملاحة في القناة لمدة اسبوع تقريبا.

\*\*\*\*\*



### Canada pension fund to acquire Ports America

The Canada Pension Plan Investment Board is set to become the full owner of Ports America, the largest U.S. terminal operator, after agreeing to acquire Oaktree Capital Management's stake.

The price and terms of the acquisition were not disclosed. But Bloomberg reported that the deal, announced Wednesday, valued New Jersey-based Ports America at \$4 billion.

Ports America operates terminals at 33 U.S. ports, including Los Angeles; New York-New Jersey; Savannah, Georgia; and Houston. CPPIB, which operates as CPP Investments, has been a minority shareholder since 2014.

The pension fund said it plans to support the future growth of the port operator.

"Ports America represents the opportunity to continue to invest in a high-quality operator that plays an important role in global trade, making the company a good fit for our long-term infrastructure investment strategy," Scott Lawrence, CPP Investments' managing director and head of infrastructure, said in a statement.

CPP Investments has over \$400 billion in assets under management and is one of the world's largest private equity investors. It oversees investments for the Canada Pension Plan, which serves more than 20 million Canadians.

American Shipper

\*\*\*\*\*

### اول مهندسة بحرية تعمل على متن سفينة سورية تابعة للقطاع العام



بشرى ناصيف اول امرأة سورية تعمل على متن باخرة سورية تابعة للقطاع العام

بشرى ناصيف، اول امرأة سورية تعمل في مجال القطاع البحري على متن سفينة تجارية تابعة للقطاع العام،

الى جانب طاقم السفينة الذي كله من الرجال. وتعمل المهندسة السورية في مجال النقل البحري منذ ٨ اعوام، التي اوضحت



وجود ٢٥ مهندسة بحرية في سورية موزعات بين مرفأى اللاذقية وطرطوس وشركة التوكيلات الملاحية والمرافئ. واردة بشرى ناصيف انه يوجد مهندسات بحريات في جزيرة ارواد ايضا يعملن على متن سفن تابعة للقطاع الخاص، وهي اول مهندسة تعمل على متن سفينة تابعة للقطاع العام.

\*\*\*\*\*

### OOCL's Q3 revenues soar 125pc to US\$4.3b despite 7pc slip in liftings

HONG Kong's Orient Overseas Container Line (OOCL), a unit of Cosco, has registered strong gains in the third quarter of the year with total revenues during the July-October period surging 125.3 per cent to US\$4.31 billion, compared to the corresponding period of the previous year. 'The record result was achieved despite severe congestion around the network, which drove down liftings by 7.2 per cent and loadable capacity by 7.6 per cent,' OOCL said in a statement, adding that the overall load factor was slightly higher by 0.4 per cent over the Q3 of the previous year. OOCL's total liftings in the third quarter totalled 1.81 million TEU, down from 1.92 million TEU in Q3 2020. However, the overall average revenue per TEU surged 142.7 per cent compared to the Q3 of 2020. In the first nine months of the year, total revenues recorded an outstanding growth of 114.4 per cent, exceeding \$10.8 billion. Total liftings registered a year-on-year growth of 9.6 per cent at 5.74 million TEU. Loadable capacity increased by 5.9 per cent while the overall load factor was 2.9 per cent higher than the same nine-month period in 2020. The average revenue per TEU for the first nine months of 2021 rose sharply by almost 95.6 per cent, compared to the same period last year.

SeaNews

\*\*\*\*\*



-47-

ضبط ١,٣٥٣ كيلوغراما من الكوكايين في ميناء طنجة المتوسط



مرفأ طنجة المتوسط المغربي

تمكنت مصالح الامن الوطني في ميناء طنجة المتوسط، من احباط عملية كبرى للتهريب الدولي للمخدرات والمؤثرات العقلية وحجز ما مجموعه ١,٣٥٣ كيلوغراما من مخدر الكوكايين.

ويندرج تنفيذ هذه العملية الامنية النوعية وفق بلاغ للشرطة في اطار الجهود المتواصلة التي تبذلها مصالح المديرية العامة للأمن الوطني لمكافحة عمليات التهريب الدولي لمخدر الكوكايين وتحييد مخاطر وتهديدات شبكات الجريمة المنظمة العابرة للحدود الوطنية.

وتشير المعاينات والخبرات التقنية المنجزة ان طريقة تهريب هذه الشحنة القياسية من مخدر الكوكايين راهنت على الاسلوب الاجرامي المعروف بـ (Rip-on/Rip-off) والذي يتمثل في اقدام المهربين في بلد الشحن على كسر الاختام الرسمية التي تضعها ادارات الجمارك على ابواب الحاويات الموجهة للتصدير، ليتسنى لهم شحن مخدر الكوكايين في واحدة او اكثر من تلك الحاويات التي تكون قد خضعت للمراقبة وتم ختمها، وبعد ذلك يتم اعادة وضع اختام جديدة لكن بطريقة مزيفة وغير مشروعة.

وكانت مصالح الامن الوطني في ميناء طنجة المتوسط قد اشتبهت في طريقة ختم احدى الحاويات المحملة على متن باخرة تحمل علم دولة اوروبية، كانت انطلقت من احد المرافئ البرازيلية الى ميناء (Antwerp) البلجيكي و (Portbury) البريطاني، وهو ما استدعى اخضاعها لتفتيش دقيق بواسطة الطرق السينو تقنية (Cynotechnie)، ما مكن اكتشاف وحجز شحنات الكوكايين المهربة ملفوفة ومخبأة داخل ٤٠ حقيبة سوداء اللون.

\*\*\*\*\*



-48-

### Sharp Drop in 'Newbuild' Orders

Despite the rising price trend with owners chasing a smaller pool of available assets, sale and purchase activity in the container ship market declined sharply in the third quarter, according to Alphaliner.

Sales volumes fell sharply in the July-October period, with 'just' 103 ships with a total capacity of 380,000 TEU sold.

It is a significant drop from the 170 ships of 625,000 TEU which changed hands in the second quarter, with June now marking the peak of the cycle with a record-breaking 73 vessels sold in a month

Mirroring the general trend, the market's top buyer, MSC, also slowed its purchases in the latest quarter, snapping up a total of 26 ships of 111,000 TEU, versus 40 units totalling 161,150 TEU in the previous quarter.

The industry as a whole needs to be aware that it is bottlenecks, due to trade wars further exacerbated by COVID-19 that have driven pricing sky-high in recent months and not a significant overall increase in trade volumes.

The peaks and troughs when they eventually and hopefully even out will see rates and service disruptions being reduced – albeit not at 2018 or prior years. If an oversupply of capacity is introduced into the market as a result of new builds coming on line, carriers will have no choice but to reduce rates to compete for a limited cargo pool seeing a repeat of what happened in and around 2008.

Cargo Now

\*\*\*\*\*

### تراجع حركة الحاويات في مرفأ العقبة في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١



مرفأ العقبة الاردني

افادت الاحصاءات ان مرفأ العقبة الاردني سجل تراجعاً بحركة الحاويات التي تداولها خلال الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي مقارنة بتلك التي حققها في الفترة ذاتها من العام الماضي، كما اظهرت ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع التي تعامل معها استيراداً وتصديراً.



فقد بلغ مجموع الحاويات في مرفأ العقبة ٥٦٧,٣٢١ حاوية نمطية مقابل ٦٣٣,٨٢٢ حاوية نمطية، اي بتراجع قدره ٦٦,٥٠١ حاوية نمطية ونسبته ١٠,٥٠%.

بينما بلغ الوزن الاجمالي ١٠,٩٠٤ مليون طن مقابل ١٠,٨٢٢ مليون طن، اي بزيادة قدرها ٨٢ الف طن ونسبته ١%.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٠,٩٠٤ مليون طن في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي كالاتي:

البضائع الواردة: بلغت ٧,٣١١ مليون طن مقابل ٧,٣٣٩ مليون طن، اي بانخفاض قدره ٢٨ الف طن ونسبته ١%.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٣,٥٩٣ مليون طن مقابل ٣,٤٨٣ مليون طن، اي بزيادة قدرها ١١٠ الاف طن ونسبتها ٣%.

مجموع السيارات: بلغ ٨٤,٢٢٩ سيارة مستوردة ومعاد تصديرها بحرا مقابل ٨٢,١٩٦ سيارة، اي بارتفاع قدره ٢,٠٣٣ سيارة ونسبته ٢%.

ويعد مرفأ العقبة النافذة البحرية الوحيدة للأردن على العالم ويقع على البحر الأحمر ويبعد عن العاصمة عمان ٣٥٠ كلم.

### Rosatom to deploy 1st Arctic boxship on Northern Sea Route in 2025

Russian state-owned nuclear power company Rosatom State Corporation revealed plans to send its first Arctic containership to the Northern Sea Route (NSR) in 2025.

This was confirmed by Alexander Bryntsev, Director for Shipbuilding and Transit Infrastructure at Rusatom Cargo (part of Rosatom), during the Sakhalin Oil and Gas conference on 29 October 2021. "We are planning to build a pilot series of containerships with a capacity of 6,000 TEU with high ice class. We are already planning to launch the first vessel in 2025," he said.

As informed, the company expects to announce a tender for the design of new Arctic container vessels by the end of 2021.

"The preliminary cost of the vessels has not yet been determined — it will depend on the requirements that will be incorporated into the design," Ekaterina Lyakhova, Rosatom's director for economics and investment, noted.

In July, Rosatom and UAE-controlled port operator DP World signed a cooperation agreement to jointly develop and design pilot containerships as part of the Northern Marine Transit Corridor(SMTC) project.



The project envisages the creation of a container line and hub ports for the transit of cargo along the Northern Sea Route. Last month, DP World also agreed to jointly study with FESCO, Russia's largest intermodal transport operator, the technical and economic conditions for developing a new container berth in the far east of Russia. FESCO and Atomenergoprom JSC, part of Rosatom, intend to create a transport and logistics hub at the Vladivostok Commercial Sea Port.

Over the past years, Russia has been investing in infrastructure to develop the promising new transport corridor.

Despite a clear competitive advantage this route represents for the shipping sector, several shipping majors including CMA CGM, Hapag-Lloyd and MSC pledged not to use NSR stating environmental concerns.

According to these container shipping companies, the use of NSR would represent a significant danger to the ecosystem due to the possibility of oil pollution, collisions, and accidents.

OFFShore Energy

\*\*\*\*\*

ازدحام غير مسبوق لسفن الحاويات قبالة مرفأى "Los Angeles" و "Long beach" الأمريكیین

و ١٠٠ سفينة تنتظر ٤ اسابيع للرسو والتشغيل



مرفأ Los Angeles الامیرکی

ذكرت وسائل الاعلام الامیرکیة ان الاوضاع فی مرفأى Los Angeles و Long Beach فی مدينة California الامیرکیة تزداد سوءا، مع الارتفاع المتواصل بعدد سفن المستوعبات خارج الأحواض، بانتظار طول دورها لتفريغ حمولاتها الواردة من بلدات عدة فی اوروبه وآسیا والشرق الاقصى وخصوصا الصين. وقالت صحيفة "The Guardian" ان أكثر من ١٠٠ سفينة كانت راسية قبالة المرفأین فی مطلع الاسبوع الماضي، وان المزيد من السفن الاضافية من المفترض ان تكون وصلت ایضا وانضمت الى السفن المنتظرة، علما ان فترة الانتظار قد تتجاوز الـ ٤ اسابيع لرسو تلك السفن والمباشرة فی تشغيلها.



وقدّرت الحمولات برسم التفريغ في مرفأَي Los Angeles و Long beach بأكثر من ٥٠٠ الف مستوعب التي تحتوي ما هب ودب من زينة الميلاد ورأس السنة والالعاب بمختلف انواعها وأشكالها، خصوصا الالكترونية منها، بالاضافة الى الآلات الالكترونية والملابس والأحذية والاثاث والأجهزة المنزلية وغيرها من السلع المختلفة. كما قدرت قيمة البضائع المشحونة في هذه المستوعبات العالقة على متن هذه السفين بأكثر من ٥٠ مليار دولار.

وتجدر الاشارة الى ان اكثر من ٤٠% من البضائع المستوردة الى الولايات المتحدة الأميركية تمر عادة عبر هذين المرفأين. والمعلوم ان الاسباب المباشرة لهذا الازدحام غير المسبوق للسفن قبالة مرفأَي Los Angeles و Long Beach، تعود الى عودة انتشار وباء كورونا وتفشيهِ في بعض الولايات والمدن الاميركية، ما دفع عددا كبيرا من العمال والموظفين وسائقي الآليات والشاحنات البقاء في منازلهم، وجعل هذين المرفأين يعمل بنسبة ادنى بكثير من طاقتهما الفعلية.

كما ادى تراجع العمل والخدمات في هذه المرفأين الى تكديس المستوعبات في باحات محطات المستوعبات، ما دفع سائقي الشاحنات الى تفريغ المستوعبات خارج هذين المرفأين ما سبب حوادث سير عديدة والحق اضرارا بالسيارات والممتلكات.

\*\*\*\*\*

#### Intra-Asia e-commerce growth potential: A silver lining for Covid-hit region

E-commerce reached new heights within Asia during the pandemic, but obstacles remain for intra-Asian trade.

SINGAPORE, Oct. 12, 2021 /PRNewswire/ -- Asia already holds the lion's share of the global e-commerce market. Still, its potential for intra-region growth — with economies recovering and income levels rising — makes the region the one to watch beyond Covid-19.

During the pandemic, lockdowns and movement restrictions sparked a surge in e-commerce as consumers and businesses turned to online channels in droves for their purchases. Unprecedented growth in shipment volume and express deliveries around the world followed, according to Ken Lee, CEO, DHL Express Asia Pacific.

"The speed of growth surprised us initially, but we knew that it was the most natural response, given how e-commerce can efficiently meet market demands for goods that are suddenly facing supply shortages," said Lee.

But e-commerce within the region still lags. Overcoming obstacles from red tape to unfamiliarity with adjacent markets, should unlock significant opportunities for sellers.

For now, however, there is more than enough activity to keep sellers busy. Despite disruptions to mobility caused by the pandemic, global trade and data flow started to recover toward the end of last year, according to an update in the DHL Global Connectedness Index 2020. Moreover, as in-person contact shifted into the online world, international internet traffic, phone calls and, most notably, e-commerce received a timely boost.



Within Asia, in particular, e-commerce has skyrocketed. Now accounting for almost half of DHL Express' revenue in APEC, intra-Asia e-commerce still has a long runway for growth. "Intermediate and finished goods are still largely assembled and manufactured here, but they are now also being shipped within and consumed in Asia," said Lee.

Yahoo!finance

\*\*\*\*\*

### حركة جيدة يسجلها مرفأ جده الاسلامي في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١

أظهرت الاحصاءات ان مرفأ جده الاسلامي السعودي حقق حركة اجمالية اكبر في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي.

فقد بلغ الوزن الاجمالي للبضائع التي تعامل معها ٤١,١٥٧ مليون طن مقابل ٤٠,١٣١ مليون طن، اي بزيادة قدرها ١,٠٢٦ مليون طن ونسبتها ٣%.

كما ارتفع مجموع الحاويات التي تداولها الى ٣,١٩٤ مليون حاوية نمطية مقابل ٣,٠٨٣ مليون حاوية، اي بنمو قدره ١١١ الف حاوية نمطية ونسبته ٤%.

وسجلت حركة الحاويات برسم المسافنة ارتفاعا ملموسا، فبلغ مجموعها ١,٨٢٢ مليون حاوية نمطية مقابل ١,٥٢٣ مليون حاوية، اي بزيادة جيدة قدرها ٢٩٩ الف حاوية نمطية ونسبتها ٢٠%.

ويتميز ميناء جده الاسلامي بموقعه الجغرافي على ساحل البحر الاحمر، ويعتبر من أكثر طرق الملاحة البحرية انشغالا، حيث يتم فيه مناولة اكثر من ٧٥% من البضائع الواردة السعودية.

\*\*\*\*\*

### روسيا توافق على مشروع تطوير مرفأ Primorsk



مرفأ Primorsk الروسي



أعلنت الحكومة الروسية موافقتها على مشروع تطوير وتوسيع ميناء Primorsk الموجود في منطقة Leningrad وضم مساحات إضافية من الأراضي إليه. وأشارت وكالة "BLOOMBERG Press" إلى أن مشروع التطوير والتوسيع يضم بناء مجمع عالمي لتداول الفحم والأسمدة المعدنية والحاويات ومختلف الشحنات إلى جانب المنتجات الزراعية. وستصل الطاقة التشغيلية للمرفأ إلى ٣٥,٦ مليون طن سنوياً. ويذكر أن ميناء Primorsk هو أكبر مرفأ روسي لتحميل النفط في بحر البلطيق ونقطة النهاية في نظام خطوط أنابيب نفط بلطيق، ويقع الميناء على البر الرئيسي لمنطقة جورجوسوند بخليج فنلندا في بحر البلطيق، على بعد ٥ كيلومترات جنوب مدينة Primorsk.

\*\*\*\*\*

YANG MING التايوانية تعلن عن تعاون بحري مشترك في جنوب شرق آسيا



Frank F.H. Lu الرئيس لـ YANGMING التايوانية

أعلنت شركة الملاحة التايوانية YANG MING أنها توصلت إلى عقد اتفاق مع كل من مجموعة "ONE" اليابانية و "KMTCC" الكورية الجنوبية و SITC هونغ كونغ، لتقديم الخدمات البحرية المشتركة في جنوب شرق آسيا وذلك اعتباراً من مطلع شهر تشرين الثاني (نوفمبر) القادم. وأضافت YANG MING أن الشركات الأربع اتفقت أيضاً على أن تضع كل منها باخرة واحدة تتراوح سعتها ما بين ٢,٥٠٠ و ٢,٨٠٠ حاوية نمطية لتأمين هذا الخط المشترك الذي أطلقت عليه اسم KOREA-CHINA-SOUTHEAST ASIA Express Services(KCX)

\*\*\*\*\*